

【研究論著】 General Article

DOI:10.6163/TJEAS.202112\_18(2).0003

## 一九五〇年代白色恐怖左翼女性政治受難者： 女性身份、女性系譜、政治行動<sup>§</sup>

### Identities, Genealogy, and Political Actions of Left-Wing Female Political Victims in “White Terror” in the 1950s

李淑君\*

Shu-chun LI

**關鍵詞：**社會主義、白色恐怖、左翼女性、女性身份、政治系譜

**Keywords:** socialism, White Terror, left-wing women, female identity, political genealogy

---

§ 本文感謝匿名審查委員、編委會給予寶貴、嚴謹、具體的建議，修改過程收穫極多。論文為科技部計劃「女性、威權、與轉型正義：從白色恐怖女性記憶與敘述論轉型正義的性別視角」(計劃編號106-2410-H-037-014-MY2)之延伸成果。亦獲得科技部人文社會科學研究中心「補助青年學者暨跨領域研究學術輔導與諮詢」計劃，由臺灣大學陳翠蓮教授擔任薪傳學者，在此致謝。初稿曾發表於2020年成功大學「沒有歷史的人」國際學術研討會、臺灣女性學學會年度研討會。撰寫修改過程受到多人協助、討論、建議，特別感謝東華大學楊翠教授、臺灣大學陳翠蓮教授、成功大學鍾秀梅教授、清華大學沈秀華教授、臺北藝術大學林瓊華教授給予細膩的討論、建議與鼓勵。感謝曹欽榮老師、景美人權博物館蔡文騰博士、綠島人權園區館方、成功大學臺文系博士候選人李亞橋、中研院臺灣史研究所口述歷史室助理林建廷等人提供諮詢、建議與協助史料寄送。陳麒文博士、性別所碩士生范容瑛於擔任助理期間協助行政與調閱檔案。此論文得以完成受到諸多協助，致謝所有師友，文有不足之處由本人自負。

\* 高雄醫學大學性別研究所副教授

Associate Professor, Graduate Institute of Gender Studies, Kaohsiung Medical University.

## 摘要

本文聚焦討論一九五〇年代白色恐怖左翼女性許金玉、張金爵、馮守娥、許月里等人的政治意識、女性身份、女性情誼、政治系譜、社會主義理念的發展與關係。本文觀察到其自下而上展開社會主義思考與行動，包含從原生家庭、女性命運、女工處境展開政治思考；其次，從同工不同酬、工時過長的自身經歷，發起遊行、怠工等行動。本文所探討的左翼女性皆經歷日治到戰後蓬勃的社會主義思潮，其論述看見政治關懷與女性身份不可分割，並提出整體社會結構改造，才能解決女性處境。其三，左翼女性政治受難者的發展、行動，可勾勒出女性情誼與左翼女性的政治系譜。

## Abstract

This paper presents the development of the political consciousness, identities, sentiments, political genealogy, and socialist beliefs of the left-wing women in the 1950s Taiwan under the White Terror, including Hsu Chin-Yu, Chang Chin-Chueh, Feng Shou-E, and Hsu Yueh-Li, as well as their relationships. These women started developing their socialist thinking and actions from the perspectives of families of origin, female destiny, and the conditions of female workers. Having experienced unequal pay and excessive work hours themselves, these women had initiated demonstrations and labor slowdowns. They were all influenced by the ideological trend of socialism in the Japanese colonial period and after World War II, and their discourses demonstrate the inseparable relationship between political concern and female identity. According to them, only through the comprehensive transformation of the social structure can women's situation be improved. The thinking development and actions of these political victims highlight the sentiments and political genealogy of left-wing women.

## 壹、前言

二戰結束後，旋即陷入國共戰爭。國民政府為「勘平共匪叛亂」，於一九四七年實施「動員戡亂完成憲政實施綱要案」、一九四八年通過《動員戡亂時期臨時條款》、一九四九年實施《入境管理局辦法》、一九四九年再頒布《臺灣省戒嚴令》。一九四九年實行「懲治叛亂條例」。一九五〇年通過《戡亂時期檢肅匪諜條例》。<sup>1</sup> 直至一九九一年廢除《懲治叛亂條例》、一九九二年修正《中華民國刑法》第一百條，才終結臺灣的白色恐怖時期。<sup>2</sup> 在實施特殊法案的非常時期，臺灣處在國際冷戰、國共戰爭雙戰結構下，共產主義被定義為危害自由世界。<sup>3</sup> 白色恐怖左翼政治案件從檔案、口述史、回憶錄也不少史料。<sup>4</sup> 本文欲探究一九五〇年代白色恐怖左翼女性政治受難者政治意識的萌發與其女性身份有何關係？左翼女性系譜與政治行動為何？扣緊女性與左翼兩大核心探究上述問題。本文以左翼女性為核心關懷有兩點原因：首先，在國際冷戰、國共戰爭結構下，恐共、反左的氛圍使左翼研究成為禁忌與斷層。近年來林正慧、林傳凱等人的研究拓展了左翼政治案件的成果。林正慧以一九五〇年代省工委和臺盟案件為

1 薛化元：《戰後臺灣歷史閱覽》（新北：五南，2015），頁45-88。

2 蘇瑞鏘：《白色恐怖在臺灣：戰後臺灣政治案件之處置》（稻鄉，2014年11月）。

3 藍博洲：《高雄二二八暨五〇年代白色恐怖民眾史》（高雄：春暉，1997）。

4 這20年來從民間到公部門，出版了不少白色恐怖口述訪談與報導成果：藍博洲《高雄二二八暨五〇年代白色恐怖民眾史》、1999年中研院近代史研究所《戒嚴時期臺北地區政治案件相關人士口述歷史—白色恐怖事件查訪》及《戒嚴時期臺北地區政治案件口述歷史》、張炎憲主持《寒村的哭泣：鹿窟事件》、2002年新竹市文化局出版《風中的哭泣：五〇年代新竹政治案件》、《泰源監獄事件專輯》、《臺灣獨立運動的先聲：臺灣共和國》、《孫立人案相關人物訪談紀錄》、姜天陸《南瀛白色恐怖誌》、《暗夜迷踪—宜蘭地區五〇年代白色恐怖訪問記錄》、《白色愛音：政治受難者及相關人物口述歷史》、《白色封印》等。在報導文學、回憶錄、自我敘述包含藍博洲《天未亮—追憶1949年四六事件（師院部分）》、《麥浪歌詠隊—追憶1949年四六事件（臺大部分）》、《臺灣好女人》、《紅色客家庄—大河底的政治風暴》、《藤纏樹》、《幌馬車之歌》、《尋訪被湮滅的臺灣史與臺灣人》、《老紅帽》、《紅色客家人》、《臺共黨人的悲歌》與《春天—許金玉和辜金良的路》、涂炳柳等著《停格的情書：高雄市政治受難者的故事》、《綠島老同學檔案》、李鎮洲的自傳《火燒島第一期新生：一個白色恐怖受難者的回憶》、施明雄《白色恐怖黑暗時代：臺灣人受難史》、陳英泰《回憶，見證白色恐怖》及《再說白色恐怖》等。

例探討組織發展、組織瓦解與判決人數。<sup>5</sup>林傳凱則針對省工委會的動員模式、意義生產、組織發展深化地下黨的研究。<sup>6</sup>上述研究奠基左翼女性歷史處境的前行研究。然而，藍博洲指出臺灣社會雖然對五〇年代政治犯人們有相對友善的眼光；可面對政治犯的左傾思想，還是存在著排斥。<sup>7</sup>林照真、林恕暉也提及國共內戰後左派成為禁忌，白色恐怖更企圖將左派斬草除根，「左」成為負面象徵。<sup>8</sup>左翼政治事件研究雖然在學術圈有不少成果，但社會氛圍在「反共」的歷史延續下尚處於某程度的禁忌。其次，女性政治受難者的研究相對較少，因此由女性視角切入探討白色恐怖議題有其必要性。近幾年白色恐怖女性受難者訪談成果有很大進展，包含以女性受難家屬經驗為核心的《獄外之囚：白色恐怖受難者女性家屬訪問紀錄》<sup>9</sup>；以及以女性政治犯為主體的《流麻溝十五號》<sup>10</sup>分別切入受難家屬、政治犯主體的面向。沈秀華批判過往二二八研究將女性視為「間接受難者」，提出「政治受難者家屬就是政治受難者」<sup>11</sup>的論點，指認女性受難者家屬經驗主體性。楊翠則指出歷史論述應跳脫將「白色恐怖受難史」定位為「男性的」；「受難家屬經驗史」定位為「女性的」的二元觀點，必須在這兩種研究取徑之外，再開拓女性政治犯為主體的研究空間。<sup>12</sup>本文在上述研究啟發下，希冀在男

5 林正慧：〈1950年代左翼政治案件探討—以省工委會及臺盟相關案件為中心〉，《臺灣文獻》第六十卷第一期（2009年3月），頁395-477。

6 林傳凱：〈胎死的秘密革命家組織：重讀1940s-50s「省工委」發展中的四項保密機制〉，「2011臺灣社會學年會」，國立臺灣大學，臺北。2011年12月。林傳凱，〈黑暗中的認知、風險、與共同體想像—省工委(1946-1953)地下抗爭的動員模式與意義產生〉，2012年臺灣社會學年會暨國科會專題研究成果發表會。東海大學，臺中。2012年11月。林傳凱，《戰後臺灣地下黨的革命鬥爭(1945-1955)》（臺灣大學社會科學院社會學系博士論文，2018年7月）。

7 藍博洲在書寫余聲潤的訪談也指出對於左翼政治受難者哀悼的禁忌。見藍博洲：《藤纏樹》（臺北：印刻，2002年），頁96。

8 林恕暉：〈1990年代的臺灣左翼媒體--《群眾》雜誌及《群眾之聲》電臺之個案研究〉，中國文化大學新聞暨傳播學院新聞學系碩士論文，2017年1月。林照真：〈在臺灣叫左派太沉重？〉，《中國時報》，臺灣，2001年3月2日。

9 許雪姬編者：《獄外之囚：白色恐怖受難者女性家屬訪問紀錄(三冊)》（新北：國家人權博物館，2015年5月）。

10 曹欽榮、鄭南榕基金會：《流麻溝十五號：綠島女生分隊及其他》（臺北：書林，2012年12月）。

11 沈秀華：《查某人的二二八：政治寡婦的故事》（臺北：玉山社，1997）。

12 楊翠：〈女性與白色恐怖政治事件〉，陳志龍、邱榮舉、倪子修編，《臺灣人權與政治事件學術研討會論文集》（臺北：財團法人戒嚴時期不當叛亂暨匪諜審判案件補償基金

性為政治受難者/女性為政治受難者家屬二元的框架之外，再開拓女性政治受難者的研究面向。

白色恐怖時期遭判刑或槍斃的女性政治受難者的人數並不少。過往不少學者在檔案未公開、資料有限的情況下有拓展性的貢獻，目前遭判刑的女性可掌握到的人數為五百二十六人。<sup>13</sup>不少前行研究在檔案與史料甚少的情況下，很早便發表具有開拓性的成果，礙於檔案資料在女性受難人數上有資料、檔案上的侷限，但為關注女性政治受難者重要的前行研究。本文無意探討女性政治受難者人數，而是從左翼與性別視角切入，探究左翼女性的女性經驗、政治意識與左翼系譜。礙於篇幅之侷限無法探討所有具有社會主義思想的女性，因而以明確自我宣稱具有社會主義理念的許金玉、張金爵、馮守娥、許月里四人相互參照，運用官方檔案(含判決書、偵訊筆錄等)、口述影像、訪談紀錄、報導文學、輔以相關人士或同案人的訪談資料，交叉比對勾勒四位左翼女性政治受難者的圖像，探討其女性身份、政治意識與行動、女性政治系譜的關係。

臺灣左翼女性最廣為熟知的為日治時期臺灣共產黨(日本共產黨臺灣民族支部)謝雪紅、「臺灣農民組合」葉陶。關於謝雪紅重要論著有林瓊

---

會，2006)，頁 411-452。

- 13 前行研究者對於白色恐怖時期被判刑的女性在資料甚少下，做出了重要的貢獻。包含龍邵瑞在《綠島老同學檔案》一書中提及綠島「新生訓導處」「女性人犯的數量不多，大約 60 人，附屬在第六隊，那裡專門成立了女生分隊」，參考龍邵瑞編著，《綠島老同學檔案》(臺北：人間，2013 年 2 月)，頁 146。楊翠一一比對整理女性政治犯被判處「死刑」，並且執行槍決的以及彙編的「被槍決的女性政治犯」名冊，至少 26 人，而獲判各種徒刑者，列出 70 位被判刑的女性。據一般的口述歷史陳述，皆提及綠島新生訓導處「女生分隊」最多曾達 90 餘人，而保安處、保密局、軍法處更經常擠滿一兩百名女性。見楊翠：〈女性與白色恐怖政治事件〉，收錄於《臺灣人權與政治事件學術研討會論文集》(臺北：財團法人戒嚴時期不當叛亂暨匪諜審判案件補償基金會，2006 年)，頁 411-452。任育德則統計有 168 位女性遭判刑與入獄，見任育德：〈從口述史看 1950 年代政治案件的女性受刑人〉，《近代中國》，154 期(民國 92 年 6 月)，頁 123。邱冠盈在其論文彙整比對的名單為 271 人，見邱冠盈：〈女性枷痕——一九五〇年代白色恐怖女性政治受難者之研究〉，國立臺北教育大學臺灣文化研究所碩士論文，2014 年 1 月。目前掌握到的受判決女性人數感謝東華大學楊翠教授、促進轉型正義委員會研究員何雪綾博士提供最新資料。

華、陳芳明等人的研究，<sup>14</sup>史料則有張克輝、楊克煌的口述訪談。<sup>15</sup>對於謝雪紅著力甚深的林瓊華從父權重圍等角度來探究謝雪紅的革命經歷；陳芳明則刻劃謝雪紅的左翼女性的抗爭圖像，皆為研究左翼女性的開拓者。然而，本文探討的許金玉、張金爵、許月里、馮守娥四位女性的左翼思想與行動，相關的學術研究較少。薛化元、余佩真以張金爵三次不同時期口述訪談為主軸，省思口述史在不同時空、個人回憶、歷史條件下產生的差異性為研究重要參考。<sup>16</sup>然而在白色恐怖的逮捕與鎮壓下，曾經蓬勃的社會主義思潮與女性的圖像與系譜，尚有許多空白待填補。目前針對左翼婦女運動的相關研究中，柯惠鈴對於中國左翼女性的研究為重要借鏡。柯惠鈴聚焦「後五四」，以左派婦女回憶錄探討左翼女性獨立的主體。提到左翼女性經常「走了一段追求獨立的解放過程，最後的結局是個體淹沒在集體中」，追求解放的女性有著在性別與階級更多難以兼顧的兩難，變成「只存在黨性、喪失女性」的結局。<sup>17</sup>柯惠鈴的研究指出左翼女性的能動性，也寫出在性別身份與階級革命雙重身份下出現的結構困境，為左翼女性研究的重要參照。

本文所關切左翼女性政治受難者其政治意識與行動具有女性身份、階級關懷、左翼女性系譜的特殊性。所探討的許金玉、張金爵、許月里、馮守娥四位女性有幾點共通性，包含四人皆在一九五〇年代遭判刑、皆受到社會主義啟發、並實際參與遊行、怠工、聚會、辦刊物等行動：

許金玉（1921-2018），臺北萬華人，公學校畢業。因「臺灣省工委會郵電總支部計梅真等人案」於一九五〇年被捕，判決「明知計梅真為匪而不檢舉」、「介紹或吸收同志加入組織之事實」，軍法局以叛亂罪判刑十

---

14 陳芳明：《謝雪紅評傳》（臺北：麥田，2009年2月）。林瓊華：〈左獨、左統與民主自治：臺灣社會主義者謝雪紅的政治認同與實踐困境〉，《文史臺灣學報》，12期（2018年9月），頁105-129。

15 張克輝：《啊！謝雪紅》（臺北：愛鄉，2007年2月）。楊克煌筆錄，楊翠華整理：《我的回憶》（臺北：楊翠華自印，2011年4月）。

16 薛化元、余佩真：〈臺灣白色恐怖時期人物訪談記憶的實與虛：以「省工委會」成員張金爵女士的三次口訪紀錄為例〉，《臺灣口述歷史學會會刊》，6（2015年8月），頁20-27。

17 柯惠鈴：《她來了：後五四新文化女權觀》（新北：臺灣商務，2018年9月），頁69-162。

五年。<sup>18</sup>計梅真被捕時三十五歲，錢靜芝三十歲，兩人皆為江蘇人。判決書記錄計梅真與錢靜芝「共同意圖以非法之方法顛覆政府而著手實行，各處死刑各處褫奪公權終身」<sup>19</sup>。許金玉被捕時三十歲，任職郵電總局員工，為一九四九年戰後第一場工人請願遊行的參與者。

張金爵(1923-)年出生於彰化，曾接觸首陽花園的「焦土會」。一九四五年終戰，張金爵、賴瓊煙、鍾逸人等人合夥開辦「興中書局」。<sup>20</sup>戰後於陸軍醫院擔任護士，結識臺共廖瑞發，於一九四六年五月一日加入共產黨參與「司機工會」，化名張彩霞，並與賴瓊煙協助辦《光明報》。一九五〇年牽涉司機工會案被捕，一九五一年被依「意圖以非法之方法顛覆政府而著手實行」判刑。判決書中寫著「張金爵意圖以非法之方法顛覆政府而著手實行之，處有期徒刑十五年」，判決理由是籌組臺北市汽車司機賣票員各工會。國防部軍務局「張金爵等案」涉嫌參與叛亂團體等案件，經臺灣省保安司令部等機關以叛亂罪判處有期徒刑並褫奪公權。<sup>21</sup>

馮守娥(1930-)出生於宜蘭，一九四三年進入蘭陽高女。根據臺灣省保安司令部判決，馮守娥、馮錦輝、盧盛泉、蕭素梅等人因涉及臺灣省工作委員會蘭陽地區共匪組織案而遭逮捕。馮錦輝於一九五〇年被槍決，馮守娥因牽涉此案而被判刑入獄十年。同案人有盧盛泉、馮錦輝、蕭素梅等人。根據保安司令部判決書盧盛泉為共產黨臺灣省工作委員會成員，馮守娥判

---

18 根據臺灣省保安司令部判決書，許金玉以「計梅真等叛亂等罪」依法判決。臺灣省保安司令部給國防部軍法局的判決書中，被告則包含計梅真、錢靜芝、李振貴、曾清萬、許金玉、王文清等人。參考臺灣省保安司令部判決書、國防部軍法局審核宗卷。參考《臺灣省保安司令部判決(39)安潔字第2099號》，臺灣轉型正義資料庫，網址：<https://twjcd.db.tjc.gov.tw/Search/Detail/22465>（瀏覽日期：2021/12/29）。藍博洲：《臺灣好女人》等。

19 《臺灣省保安司令部判決(39)安潔字第2099號》，臺灣轉型正義資料庫，網址：<https://twjcd.db.tjc.gov.tw/Search/Detail/22465>（瀏覽日期：2021/12/29）。

20 張金爵自述「加入地下黨的時間是1946年5月1日」，見林聲洲訪談：〈張金爵女士訪談記錄〉，《臺灣地區政治受難人互助會會員及相關人物口述歷史訪談計畫》（委託單位：國家人權博物館籌備處，執行單位：中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，2014年12月），頁218。

21 國防部軍務局，「張金爵等案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：B3750187701/0040/1571/11238020。

參加叛亂組織有期徒刑十年，蕭素梅則有期徒刑五年。<sup>22</sup>

許月里(1912-2008) 臺北新店人。一九五〇年因為「資匪」罪名而被判刑十二年。早在日治時期許月里便參與「工友協助會」，並協助從事婦女運動。一九二五年工人為實現「保障工人權益」、「改善勞動條件」、「發展工人福利事業」而發動多次的罷工浪潮因而成立「工友協助會」，許月里為「工友協助會」成員。<sup>23</sup>白色恐怖時期許月里涉及「陳基金等案」而遭到「執行有期徒刑十二年褫奪公權十年」<sup>24</sup>。

本文選擇此四位女性有幾點共通性：首先，皆為本省籍的左派女性。其次，皆參與工會運動以及左翼行動。其三，皆在日治到戰後左翼思潮的環境下形成思想與行動。如許月里自日治時期便參與工人運動、張金爵亦自日治時期就開始接觸葉陶、楊達等人；許金玉與張金爵皆為一九四八司機工會怠工、一九四九年「歸班」工人遊行的重要行動者，張金爵亦參與印刷《光明報》左翼刊物。本文並非要論定這幾位女性是否為共產黨地下黨員，而是討論當時具有社會主義思想的女性，其政治意識的萌發與其女性身份有何關係？女性情誼不僅停留在女性情感連結而是轉化為政治系譜？其社會主義理念、政治意識與行動為何？三個環環相扣的問題來討論女性身份與政治意識之間的關聯。

---

22 參考以下資料：許雪姬主編：《獄外之囚：白色恐怖受難者女性家屬訪問紀錄》（臺北：國家人權博物館，2015年5月）。《臺灣省保安司令部判決（39）安潔字第1764號》，臺灣轉型正義資料庫，網址：<https://twjcd.b.tjc.gov.tw/Search/Detail/15435>（瀏覽日期：2021/12/29）。國防部軍務局，「盧盛泉等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：B3750347701/0039/3132022/22。

23 藍博洲：《臺灣好女人》（臺北市：聯合文學，2001年7月），頁88。

24 國防部軍務局，「陳基金等案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：B3750187701/0039/1571/75294480/143/096。國家檔案資訊網，網址：<https://aa.archives.gov.tw/archivesData.aspx?SystemID=0000417240>（瀏覽日期：2019/9/13）。



## 貳、社會主義思潮在臺灣與左翼女性思想形成

歷史主體是社會關係的總和<sup>25</sup>，且人們創造自己的歷史並非隨心所欲地創造，亦非在自己選定的條件下創造，而是在碰到的、既定的、從過去承繼下來的條件下創造。<sup>26</sup>白色恐怖左翼女性的政治受難者的思想發展必須鑲嵌在宏觀的社會關係與微觀的個人網絡來理解其政治行動與意識。臺灣自日治時期到戰後，都有蓬勃的社會主義思想養分，臺灣左翼歷史也必須從臺共、日共、中共三軸線來理解。本文所探討的女性也涉及臺共、日共、中共三軸線。如許月里在日治時期便參與左翼團體；張金爵也透過農民組合的葉陶日後接觸到臺共廖瑞發，並在戰後加入地下黨；中國地下黨的計梅真則深刻地影響了許金玉。足見臺灣戰後左翼女性深受臺共、日共、中共三軸線的影響。<sup>27</sup>本文從文化思潮、政治因素、團體成立三面向來談左翼女性思想形成的脈絡。

在文化傳播上，不少知識份子在日治時期就已經受到左翼理論的影響。根據中島利郎、黃惠禎的研究，戰前魯迅、郭沫若等人作品便在臺灣傳播閱讀，可見中國左翼思潮與作品在一九二〇年代已展開在臺灣的流通與傳播。<sup>28</sup>白色恐怖政治受難者陳明忠則提到自己在日治時期就已經讀了《資本論》等左翼書籍。<sup>29</sup>郭琇琮與許強也受到自日本明治和大正時期便發展的社會主義思想影響而比較關心弱勢族群，在二二八事件後更走向左翼路線的

---

25 馬克思：〈關於費爾巴哈的提綱〉中文馬克思主義文庫網站，網址：<https://www.marxists.org/chinese/marx/marxist.org-chinese-marx-1845.htm>（瀏覽日期：2018/10/12）。

26 馬克思：《路易·波拿巴的霧月十八日》，參考《馬克思恩格斯全集》第 8 卷，中文馬克思主義文庫網站，網址：<https://www.marxists.org/chinese/marx-engels/08/003.htm>（瀏覽日期：2018/10/12）。

27 此處感謝匿名審查委員指出臺共、日共、中共三條脈絡，並建議先闡述這三條脈絡平行與交錯處來使論文更結構化。

28 中島利郎：《臺灣新文學與魯迅》（臺北：前衛，2000 年 5 月）。黃惠禎，〈郭沫若文學在臺灣：其接受過程的歷史考察〉，《臺灣文學研究學報》，16 期（民國 102 年 4 月），頁 215-250。

29 陳明忠、李娜整理編輯，呂正惠校訂：《無悔—陳明忠回憶錄》（臺北：人間，2014 年 5 月），頁 70。

道路。<sup>30</sup>

一九二〇至一九三〇年代的臺灣左翼運動鑲嵌世界史之中，如臺灣的農民組合受到日本農民組成本部援助；臺共也受到第三國際影響。<sup>31</sup>日本左翼與臺灣左翼的關係上，陳翠蓮探討日本大正民主與一九二〇年代臺灣近代政治運動的關係時，指出大正民主時期分為三階段，第一階段以護憲運動為主，主流思想為立憲主義；第二階段強調民本主義、自由主義；第三階段則是社會主義、共產主義、國家主義等各種主張並存。第三階段逐漸形成大山郁夫、河上肇等社會主義路線。在社會主義思潮與運動上，一九一八年米騷動之後，日本農民運動、勞工運動、社會運動蓬勃，一九二〇年代之後，社會主義運動更加壯大。雖然此時日本的社會主義運動不關注殖民地問題，但臺灣的知識份子仍受到日本社會主義思想的影響。如接觸社會主義思想的彭華英於一九二〇年八月在《臺灣青年》發表文章，指出婦女問題與勞動問題是社會最緊要的問題，強調婦女權利的伸張。<sup>32</sup>蘇新也提及大正民主運動時期，無產階級的各種運動(包含政黨運動、農民運動、工人運動、學生運動、婦女運動)蓬勃發展。<sup>33</sup>

日治時期左翼運動上，一九二六年「臺灣農民組合」成立，一九二七年「臺灣文化協會」左右分裂與左傾，從一九二七到一九二八年間工農運動與共產運動有所發展，包含「臺灣黑色青年聯盟」隨後成立、一九二八年臺共成立、一九二八年「臺灣工友總聯盟」成立。當時部分臺灣共產黨受到日本與中國兩支流的影響，上海大學瞿秋白等人影響了臺共知識份子，連溫卿則是受日共領導者山川均的影響，臺灣共產黨也在日本共產黨協助下成立，直到一九三一年日本對左翼的全面鎮壓。<sup>34</sup>在文協分裂後，以連溫

30 蔡焜霖口述，蔡秀菊紀錄撰文：《我們只能歌唱：蔡焜霖的生命故事》（臺北：玉山社，2019年5月），頁409。

31 蔡石山：〈一九二〇年代全球社會主義的興起與臺灣的農民運動〉《三代臺灣人：百年追求的現實與理想》（新北市：遠足文化，2017年10月），頁89-104。

32 陳翠蓮：〈大正民主與臺灣留日學生〉《師大臺灣史學報》第6期（2013年12月），頁53-100。

33 蘇新：《未歸的臺共鬥魂：蘇新自傳與文集》（臺北：時報文化，1993年），頁102。

34 王育麟導演，紀錄片《如果我必須死一千次》（臺北：南方家園，2007年）。李筱峰，〈近百年臺灣民主運動概要〉，2000年6月1日，李筱峰教授個人網站，網址：[https://www.jimlee.org.tw/article\\_detail.php?SN=8726&currentPage=9&ArticleCategory=1](https://www.jimlee.org.tw/article_detail.php?SN=8726&currentPage=9&ArticleCategory=1)

卿為中心的左派取得文協的領導權，新文協的綱領其中一項強調「提倡女權思想運動」，並設立婦女部。許月里童年時，便透過父親轉述文協所舉辦的演講，以及《臺灣民報》的內容，更理解臺灣殖民地的處境。新文化協會左傾後，許月里也通過讀書會接觸唯物史觀與無產階級世界觀。<sup>35</sup>在公學校畢業後，更接觸強調工人權益、改善勞動條件的「工友協助會」。

臺共與中共戰前與戰後皆有交會。臺灣共產黨一九二八年在上海正式成立「臺灣共產黨」(正式名稱為「日本共產黨臺灣民族支部」)。<sup>36</sup>一九二〇年代末期日本殖民政府逮捕蘇新、蕭福來、廖瑞發等。一九二九年臺灣警察當局也逮捕了臺灣農民組合等幹部。臺共幹部有的離開臺灣前往中國大陸，亦有消極脫黨。蘇新提及臺共於一九二八成立，一九三一受到鎮壓而消亡。<sup>37</sup>臺共遭大檢舉後組織不復存在，日本投降之後，舊臺共則重新建立人民團體，「戰後政權改變，左翼人士再度活耀，中共也派員前來，將臺共納入其下」。<sup>38</sup>二二八事件後，不少臺共成員被迫逃離臺灣，一九四六年中國共產黨派遣舊臺共蔡孝乾回臺領導「臺灣省工作委員會」。簡吉、廖瑞發、孫谷平、蘇新等臺共黨員在一九四六年之後皆持續加入地下黨的工作。<sup>39</sup>一九四五年發佈「臺灣省人民團體組織暫行辦法」後，左翼組織轉入地下化，謝雪紅、廖瑞發成立「中國共產黨臺灣省委員會籌備會」。<sup>40</sup>

政治上，國民黨遷臺後，政治腐敗、威權鎮壓等因素，使得左翼思潮成為知識份子與青年學生理想寄託之所在。陳芳明指出二二八爆發前，臺共成員已經成立臺灣人民協會、農民協會、臺灣總工會籌備會、臺灣學生

---

(瀏覽日期：2018/10/12)。盧修一，《日據時代臺灣共產黨史》，頁 18-66。簡炯仁，《臺灣共產主義運動史》，頁 49。

35 藍博洲：《臺灣好女人》，頁 78。

36 蘇新：《未歸的臺共鬥魂：蘇新自傳與文集》(臺北：時報文化，1993)，頁 44。

37 蘇新：《未歸的臺共鬥魂：蘇新自傳與文集》，頁 128。

38 許雪姬、詹素娟、鍾淑敏主編：《向左--轉！：臺灣農民組合與臺灣共產運動檔案特展手冊》(臺北：中研院臺史所，2010 年 10 月)，頁 46。

39 陳柏謙：〈舊臺共與省工委在戰後組織工人運動中的承繼開展初探(1945-1950)〉，《人間思想》第 20 期(2019 年 10 月)，頁 109-153。蘇新：《未歸的臺共鬥魂：蘇新自傳與文集》(臺北：時報文化，1993)，頁 45。蘇新：《未歸的臺共鬥魂：蘇新自傳與文集》(臺北：時報文化，1993)，頁 194-195。

40 許雪姬、詹素娟、鍾淑敏主編，《向左--轉！：臺灣農民組合與臺灣共產運動檔案特展手冊》，頁 48。

聯盟等組織。<sup>41</sup>但「鑒於戰後政府來臺接收所造成的混亂，尤其一九四七年二二八事件的爆發，卻讓部分臺灣人對打敗國民黨政權的共產黨憧憬不已。」<sup>42</sup>不少政治受難者也提及自身思想的轉變，如許強在白白書中看到臺灣重回祖國的懷抱，高興地掉下眼淚，但後來對中國來的官員感到失望。許金玉被捕後，感慨計梅真「為了大家的利益，跟大家一起做事，就這樣就不對了，連老師也抓起來。」<sup>43</sup>許金玉這一段敘述，也可以看到當時許多政治犯對政治現實失望而批判與轉向。又如政治受難者蔡榮守、王嵩岳、吳聲潤、邱炳表都表示二二八事件後，對國民黨的失望而產生思想轉變。<sup>44</sup>

根據郭琇琮的訊問筆錄提及加入共黨是因為二二八事件，並閱讀《唯物論》、《新民主主義》、《論聯合政府》等書籍。<sup>45</sup>上述可見臺灣社會主義思想在日治時期便在臺灣土地裡埋下左翼的種子。戰後初期文化思潮則充分表現在報刊雜誌的蓬勃發展上。歐素瑛指出戰後初期有《臺灣文化》、《新新》、《政經報》、《臺灣評論》、《新臺灣》、《新知識》、《前鋒》、《文化交流》等雜誌發行，上述刊物就刊登不少社會主義理想的文章。<sup>46</sup>本文觀察一九四六年創刊、一九五〇年停刊的《臺灣文化》，主編蘇新曾推出「紀念魯迅專輯」，作者群有臺共成員蘇新、左翼版畫家黃榮燦等人，更引介與討論不少左翼文化藝術思潮。<sup>47</sup>蘇新、楊達也與中國來臺知

41 陳芳明：《殖民地臺灣：左翼政治運動史論》（臺北：遠流，2006年1月）。

42 謝培屏、何鳳嬌編輯：《戰後臺灣政治案件：藍明谷案史料彙編》（臺北：國史館，2014年5月），頁2。

43 關曉榮導演：紀錄片《我們為什麼不歌唱》（臺北：聯影企業股份有限公司，2007年）。

44 不少政治受難者都提到戰後自身政治意識從白色祖國走向紅色祖國。如蔡榮守在訪談紀錄中提到自身的政治轉向。紀錄片《悼念蔡榮守先生》。王嵩岳，因林祿山案被判刑12年。參考何經泰，《白色檔案—何經泰攝影集》（臺北：時報文化，1991年）。吳聲潤因傅慶華案被判12年。〈當事人吳聲潤自述〉，《臺灣地區戒嚴時期五〇年代政治案件史料彙編(三)》（南投：臺灣省文獻會，1998年），頁347-355。邱炳表，謝瑞仁案被判10年。〈邱炳表事件調查表〉，《臺灣地區戒嚴時期五〇年代政治案件史料彙編(三)》（南投：臺灣省文獻會，1998年），頁63-64。

45 國防部後備司令部，〈郭琇琮訊問筆錄〉，「郭琇琮等匪諜案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C=0040=273.4=81。

46 歐素瑛：〈郭廷以的臺灣史理論和實踐—以《臺灣史概說》一書為例〉，《臺北文獻》，134期，（民國89年12月），頁68。

47 如〈新興木刻在中國〉（1946/09/15）、〈他（魯迅）是中國第一位新思想家〉（1946/11/01）、〈版畫家，凱綏·柯勒惠支〉（1947/08/01）〈新現實的美術在中國〉

識份子、如黃榮燦、王思翔、周夢江等人或一起編刊物。<sup>48</sup>其中一九四六年發行到臺灣的《人民導報》(報社負責人為王添灯)，便刊載了左派文化人郭沫若、田漢、茅盾等人關於共產主義思想的文章，也討論了民主、自由、人權的相關言論。<sup>49</sup>陳明忠、蔡焜霖都提到戰後中國大陸的書籍與雜誌成為思想養份，包含自由主義的《觀察》和共產黨的《展望》雜誌皆是思想資源。戰後初期同學們之間廣泛閱讀魯迅、茅盾、巴金等左翼作家的作品，一九四九年之後這些讀本則被列為禁書才壓縮左翼文化傳播的空間。<sup>50</sup>可見戰後閱讀左翼作家、左翼雜誌為十分普遍的現象。從雜誌的發行、左翼文化的傳播、左翼政治團體的行動，可以看見戰後初期左翼思潮之蓬勃。

在上述歷史脈絡下，張金爵在日治時期便結識楊達、葉陶。戰後又透過楊達認識臺共廖瑞發(又名廖煙)等人<sup>51</sup>，並透過廖瑞發結識李中志<sup>52</sup>，因而閱讀到李中志從日本帶回來的河上肇《唯物辯證法第二冊》、《第二貧乏物語》，自述學到許多理論的奧妙。李中志也利用河上肇著作的《貧乏物語》充實同志們實踐革命的思想。<sup>53</sup>日本左翼哲學家河上肇(1879-1946)著有《貧乏物語》、《資本論入門》、《馬克思主義經濟學基礎理論》，談討歐美資本主義如何使更多人陷於貧窮、勞動剝削等內容的討論。張金

---

(1947/03/01)、〈美術教育與社會生活〉(1947/08/01)、〈工藝、生活、社會、科學的基礎〉(1947/10/01)等文皆從社會主義觀點討論臺灣文化的走向。參考《臺灣文化》，1946年9月15日創刊，1950年12月1日停刊，前後4年間共出6卷27期，是臺灣文化協會之機關刊物，發行人游彌堅，主編先後為蘇新、楊雲萍及陳奇祿等人。

48 《人民導報》、《和平日報》、《臺灣評論》、《臺灣文化》、《中華日報》等島內報刊便是戰後中國與臺灣知識份子共同創建的文化刊物。陳映真：〈代序—橫地剛先生「新興木刻藝術在臺灣：一九四五~一九五〇」獨後〉，收錄於橫地剛著，陸平舟譯，《南天之虹：把二二八事件刻在版畫上的人》(臺北：人間出版社，2002年)，頁3。

49 王受寧：《二戰前後左派音樂影劇對臺灣的影響》(臺北：唐山，2014年3月)，頁13-46。

50 陳明忠、李娜整理編輯，呂正惠校訂：《無悔—陳明忠回憶錄》，頁70。紀錄片《暗夜行路 陳明忠》(新北市：國家人權博物館籌備處，2017年10月)，網址<https://www.youtube.com/watch?v=CFkJAAAtDeYo>(2020年2月10日搜尋)。蔡焜霖口述，蔡秀菊紀錄撰文，《我們只能歌唱：蔡焜霖的生命故事》，頁65-409。

51 林聲洲訪談：〈張金爵女士訪談記錄〉，頁215。

52 李中志(原名李金財)，於1949年12月31日遭逮捕槍決。參考張金爵《沉浮的人生 再生人告白》，頁21。

53 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，收錄於許雪姬、薛化元、黃美滋編：《「戒嚴時期政治案件」專題研討會論文暨口述歷史紀錄》(臺北：戒嚴時期補償基金會，2003年)，頁300-302。

爵判決書的事實陳述亦受到河上肇、辯證法、唯物論等書籍影響。<sup>54</sup>

馮守娥就讀蘭陽女中時期便閱讀左翼作家魯迅、巴金、茅盾等人的作品，亦有不少討論婦女問題、社會問題的文章。<sup>55</sup>馮守娥提及父親與哥哥馮錦輝皆影響她的思想。在日治時期，馮守娥透過哥哥馮錦輝閱讀托爾斯泰《復活》、易卜生《傀儡家庭》、莫泊桑《女人的一生》等作品。<sup>56</sup>戰後戒嚴之前，來自中國大陸來的雜誌、書籍，在臺灣都可以自由閱讀。<sup>57</sup>此外，一九四七年成立的「麥浪歌詠隊」傳唱中國民歌並諷刺執政當局，以「義勇軍進行曲」等歌曲傳遞抗爭、「各盡所能，各取所值」的社會主義思想。馮守娥在高中時期便也從麥浪歌詠隊的歌本中學習民歌。<sup>58</sup>戰後初期的社會主義思想養分也在校園傳播，如戰後高中的國文課本有茅盾、巴金、魯迅的文章，也有討論婦女問題、農民起義的文章，課堂討論的風氣很盛：

當時高中的國文課本內容很豐富，有茅盾、巴金和魯迅的文章，也有討論婦女問題、農民起義的文章，課堂的討論風氣很盛，甚至大家在朝會上唱「義勇軍進行曲」。<sup>59</sup>

馮守娥涉獵了三〇年代的文學作品和日文的社會主義書籍，自己也書寫〈臺灣解放的日子〉、〈論臺灣婦女〉、〈中國教育與日本教育〉<sup>60</sup>三篇文章，這三篇申論文都在出事後由家人焚毀。<sup>61</sup>其中《論臺灣婦女》談到解

54 臺灣省保安司令部判決(40)安潔字第2007號。國防部後備司令部，〈張金爵判決書〉，「周添壽等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0044/276.11/21。

55 紀錄片《暗夜行路-馮守娥》(新北市:國家人權博物館籌備處,2017年10月),網址:<https://www.youtube.com/watch?v=Jhr04ITOiug&t=170s>(搜尋日期:2020年2月10日)。

56 王歡:〈渡過這冷峻的冬天—馮守娥〉,《烈火的青春:五〇年代白色恐怖證言》(臺北:人間出版,1999年6月),頁73。

57 許雪姬、楊麗祝:〈馮守娥女士 訪問紀錄〉《獄外之囚:白色恐怖受難者女性家屬訪問紀錄》(上)(新北市:國家人權博物館籌備處,2014年12月),頁18。

58 許雪姬、楊麗祝:〈馮守娥女士 訪問紀錄〉,頁10-19。

59 王歡:〈渡過這冷峻的冬天—馮守娥〉,頁75。

60 關於馮守娥所撰寫的三篇文章,王歡在《烈火的青春:五〇年代白色恐怖證言》中第三篇為〈論中國教育〉,在許雪姬與楊麗祝訪談《獄外之囚:白色恐怖受難者女性家屬訪問紀錄》一書中的訪談為〈中國教育與日本教育〉,篇名有出入。

61 王歡:《烈火的青春:五〇年代白色恐怖證言》,頁75-76。紀錄片《暗夜行路-馮守娥》(新北市:國家人權博物館籌備處,2017年10月),網址:

放婦女不能只是從男尊女卑翻轉為女尊男卑，而是女人應提高自己的能力；《論中國教育》則討論日本與中國教育的優缺點。

許金玉一九四六年在郵電總局向計梅真(原名計淑人)、錢靜芝(原名錢勤)<sup>62</sup>等人學習。郵務工會第一任理事長陸象賢寫到錢靜芝在郵工補習學校中，「不分課內課外，校內校外，日以繼夜地工作，啟迪青年工人的心扉，提高工人的覺悟。她把《新民主主義論》、《怎樣做一個共產黨員》、《大眾哲學》等書籍，秘密地介紹給進步學生閱讀。」<sup>63</sup>計梅真也拿《論人民民主專政》、《唯物論》、《怎樣做一個共產黨員》等書籍給郵局臺灣籍員工閱讀。<sup>64</sup>郵電案同案人劉建修亦在訪談中提到計梅真自印教材給學員讀，其中包含魯迅寫的〈聰明人和傻子和奴才〉、〈野草〉、亦有巴金、老舍等人的文章。<sup>65</sup>劉建修在回憶錄與偵訊筆錄中都提到透過計梅真老師學習到群眾運動的方式，透過計梅真閱讀毛澤東《論聯合政府》、《人民民主專政》，劉少奇的《論黨員的修養》。<sup>66</sup>李榮臺在訊問筆錄中提及受劉建修介紹加入共黨，並曾擔任《野草》的寫鋼板工作<sup>67</sup>，在〈懷念計梅真老師〉

<https://www.youtube.com/watch?v=Jhr04IToiug&t=170s>

- 62 郵局內辦的「國語補習班」，計梅真主要負責臺北郵局學員的教學工作，錢靜芝則是教導郵政管理局的員工。見李福鐘訪談：〈王文清先生訪問紀錄〉，薛化元主持，《五十年代 白色恐怖案件平反促進會口述歷史成果報告書》(上冊)(國家人權館博物館，國立政治大學承辦，2014年12月)，頁7。亦見中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，《五〇年代白色恐怖郵電管理局案調查研究暨口述歷史案》，(臺北：國家人權博物館，中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，2018年7月)，頁82。
- 63 陸象賢：《九三述懷》(臺北市：中華基金會、臺中市：辜金良文化基金會，2009)，頁179。
- 64 陸象賢、黃宏基皆提到計梅真對他們用讀與思考上的影響。參考陸象賢：《九三述懷》，頁184。黃宏基：〈我如何認識了計梅真老師〉，收錄於陸象賢主編，《魂系臺北 紀念臺灣郵電工人運動先驅》(新陽印刷事業有限公司，2002年8月)，頁46。
- 65 陳柏謙等人訪談：〈劉建修先生口述歷史紀錄〉、〈李榮臺先生口述歷史紀錄〉皆及提及國語補習班的讀物為魯迅等人文章。〈劉建修先生口述歷史紀錄〉收錄於中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，《五〇年代白色恐怖郵電管理局案調查研究暨口述歷史案》(新北：國家人權博物館，中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，2018年7月)，頁152-160。〈李榮臺先生口述歷史紀錄〉見《五〇年代白色恐怖郵電管理局案調查研究暨口述歷史案》，頁172-175。
- 66 劉建修：《受難七千日 流放三千里—劉建修劫後餘生錄》(臺北：財團法人中華基金會，2013年2月)，頁25。劉建修的偵訊筆錄中提到透過計梅真讀到《黨員手冊》、《論人民民主專政》等，參見國防部後備司令部，〈劉建修訊問筆錄〉，「計梅真等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0040/273.4/36/0002。
- 67 國防部後備司令部，〈李榮臺訊問筆錄〉，「計梅真等叛亂案」，國家發展委員會檔案

一文也提到計梅真與員工討論楊逵的〈送報伙〉。<sup>68</sup>臺灣郵電員工國語補習班組織發行的《野草》雜誌也介紹巴金的文章強調與舊制度、舊觀念抗爭的內容。<sup>69</sup>上述資料可以看到日治時期的左翼思想與戰後中國引進的社會主義思想在臺灣匯流，形成四位女性社會主義思想資源。

## 參、「個人即政治」—女性生活經驗啟蒙政治

本文認為許金玉、張金爵、許月里、馮守娥四位女性政治受難者的政治意識與女性身份、日常生活有關連。洪世才在比較翁澤生、李應章、謝雪紅的國族認同差異，提到謝雪紅出身養女的經驗，使其左翼路線與女性處境有關連。<sup>70</sup>當二十世紀婦女運動強調「個人即政治」（the personal is political），並思索日常生活的政治與權力，本文看到左翼女性的政治關切與生命經驗的連結。

許金玉、張金爵、馮守娥、許月里的社會關懷與其女性經驗相互呼應。許金玉的生命經驗與家庭貧困促使其政治意識的產生，具有「生活即政治」的內涵。許金玉出生在艋舺(萬華)，生父拉黃包車維生、收入微薄，母親生育四男四女，其中有數次流產經驗，且四名女孩全成為養女。<sup>71</sup>自身亦為養女的許金玉提到原生家庭的困境「十五歲的時候，生母死了。這件事對我的影響很大。我生母是流產死的。她在生完第八胎之後，又連續流產了四胎，到第四胎流產時終於奪走了她的命。」<sup>72</sup>此段女性生命經驗與許金玉的政治意識有何關聯呢？本文比對許金玉的訊問筆錄中，許金玉提及參

---

管理局藏，檔號：A305440000C/0040/273.4/36/0002。

68 李瑩臺：〈懷念計梅真老師〉，陸象賢主編：《魂系臺北 紀念臺灣郵電工人運動先驅》，頁 77。

69 關於巴金系列介紹文章刊登於《野草》雜誌 1948 年 6 月 16 日第四期、1948 年 7 月 1 日第五期、1948 年 7 月 16 日第六期、1948 年 8 月 1 日第七期、1948 年 8 月 16 日第八期、1948 年 9 月 1 日第九期。本文運用中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，《五〇年代白色恐怖郵電管理局案調查研究暨口述歷史案》的騰稿版本。

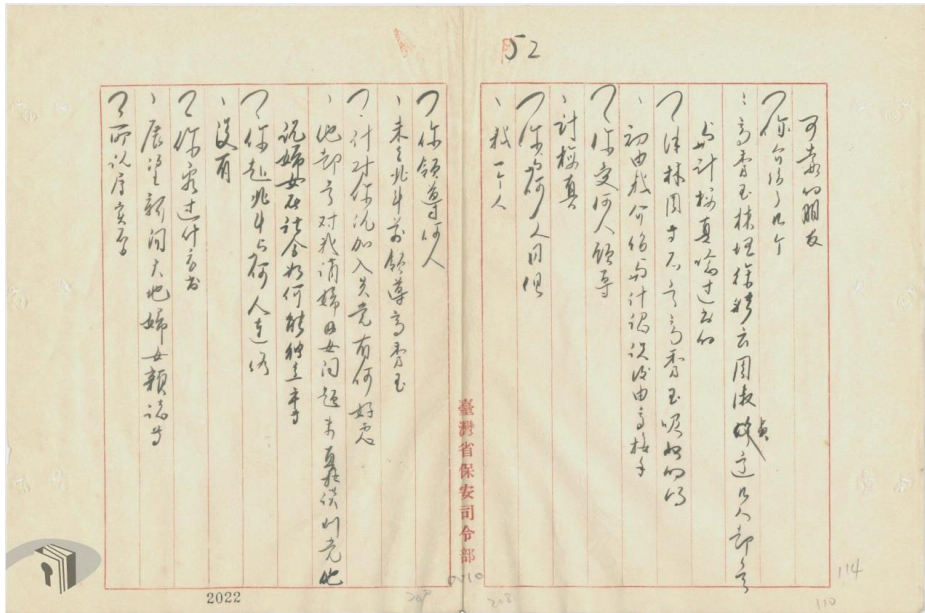
70 洪世才：〈翁澤生、李應章、謝雪紅的路線與國家認同之比較觀察〉，國立臺北教育大學臺灣文化研究所碩士論文，2013 年 6 月。

71 王歡：〈依然熱愛祖國—許金玉〉《烈火的青春：五〇年代白色恐怖證言》，頁 140。

72 藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》(新北：臺灣人民，2017 年)，頁 36。



與地下黨思考婦女問題，且為爭取婦女之獨立平等



【圖一】許金玉訊問筆錄<sup>73</sup>

在農村父權社會，生育具有傳宗接代、撫育勞動力的意義，往往非女性能自我決定。許金玉從生母之死意識到女性命運，戰後在郵電局國語研習班結識計梅真，更重新體悟自身的養女與原生家庭貧困而孩子早逝的經歷，認為「孤兒問題只是整個社會問題的一部分，我們如果有心，就要從根本上來改造社會。」<sup>74</sup>許金玉透過計梅真的啟發而找到了詮釋自身童年經驗的視角，那個視角將女性命運鑲嵌在社會結構中來理解，呼應「個人即政治」的政治意涵。

張金爵出生貧困、生父失業且有七名子女。一次年幼的張金爵不斷哭鬧，父親要張金爵的二姐張金鷹將張金爵帶去水圳溝放水流，後被嬸母巧

73 許金玉訊問筆錄。提及加入共黨討論婦女問題，且為爭取婦女之獨立平等。國防部後備司令部，「計梅真等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：

A305440000C/0040/273.4/36/0001。

74 藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》，頁 72。

遇而阻止，張金爵則被送到養母賴玉女家中。<sup>75</sup>張金爵的女性經驗使得她的政治敘述往往會提到自身女性身份的命運：「小時候有一次生父因為失業，正為這件事苦惱，我又不斷哭鬧，就叫二姊張金應將我帶至門外一條深水圳溝中讓水流走。」<sup>76</sup>此次遇見孀母而逃過一劫，但村中張氏夫妻想收養小孩，張金爵被富裕的張家收養，從此改變命運。

馮守娥為何特別關注婦女問題？其母親生育與死亡對馮守娥有很大的影響。馮守娥母親公學校畢業，十八歲結婚、四十八歲過世，三十年中生下十四個小孩，其中五個夭折，剩下兩個女兒和七個兒子。身為農家大兒媳的母親，一大清早起床就得煮飯、曬穀子、收穀子，懷孕也是如此，因此造成流產。<sup>77</sup>馮守娥從七歲就開始幫忙揹小孩<sup>78</sup>，因女性身分承擔家務和工作，甚至「一次到鄉下玩時，被祖母用手敲一下頭……為什麼哥哥可以跨過秤子，我只是照樣做就被處罰？這也讓我感覺男女受到差別對待。」<sup>79</sup>此外，看到農村婦女照顧孩子、忙碌辛苦的樣子，從切身經驗出發而對婦女的問題較關心<sup>80</sup>，且在日治時期就已主張不要生太多孩子。馮守娥從自身女性經驗提到為何關注婦女問題，提及「因為自己身處的環境，對婦女問題比較關心，比較有感觸，婦女應該如何發展自己的優點和能力。從日治到戰後的比較，婦女的教育很重要，改善婦女的問題應該從教育著手。我當時覺得女人要在工作上和男人一樣求發展，每一個工作場所一定要有設備良好的托兒所和照顧老人的處所，其實當時我們關心的問題，到目前仍是很多婦女面臨的難題。」<sup>81</sup>

一九四九年馮守娥從蘭陽女中畢業，一九五〇年便被逮捕。一九五四

---

75 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁 287。胡慧玲、林世煜採訪紀錄：《白色封印：人權奮鬥證言 白色恐怖1950》（臺北：國家人權紀念館籌備處，2004年11月），頁 107。

76 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁 287。

77 許雪姬、楊麗祝訪談：〈馮守娥女士訪問紀錄〉，頁 7。王歡：〈渡過這冷峻的冬天——馮守娥〉，《烈火的青春：五〇年代白色恐怖證言》，頁 69。

78 許雪姬、楊麗祝訪談：〈馮守娥女士訪問紀錄〉，頁 8。

79 許雪姬、楊麗祝訪談：〈馮守娥女士訪問紀錄〉，頁 9。

80 林惠玉、梁鴻彬訪談：〈馮守娥女士訪談紀錄〉，收錄於許美智編《暗夜迷蹤：宜蘭地區五〇年代白色恐怖訪談紀錄》，頁 56-57。

81 林惠玉、梁鴻彬訪談：〈馮守娥女士訪談紀錄〉，頁 53。

年被送到「生產教育所」。母親去世，但未獲核准：

沒見到媽媽最後一面，這是我獄中十年最傷心的事。到現在，我每聽到天倫歌，仍舊一陣心酸。我總是想起以前和媽媽談到女人的辛苦：「媽，我希望，有一天社會對婦女的這些問題，都能解決。」媽媽說：「很希望有那麼一天啦！」<sup>82</sup>

馮守娥在敘述父親時，提到父親對她的影響是思想與閱讀的重視，但是馮守娥在不同的訪問紀錄都提到母親的女性命運，構成馮守娥對於女性議題的思考。高中時期，上海開明書店出版的教科書中，就有討論五四運動、婦女運動等議題，當時馮守娥認為臺灣婦女地位十分低落<sup>83</sup>，更加覺得，女性問題是跟社會有關，女性問題與社會問題必須共同的解決<sup>84</sup>：

我開始提倡男女平等的觀念，不過這需要整個社會的共同配合，例如應多設置托兒所與養老院。女性最大的問題，就是一旦結婚，就要生小孩、照顧小孩與長輩，結婚成為女性的墳墓。<sup>85</sup>

馮守娥與陳明忠一九六五年結婚，婚前「覺得女性應該要擁有自己的工作，發揮自己的才能，才能求到真正的男女平等，因為女性往往會受到家庭的束縛，一旦步入婚姻，往往需要為了孩子、家事而犧牲」，結婚後「因為我有此觀念，所以不生太多」，並在擔任母職的過程，大女兒不小心跌落樓梯，「每遇到這種事都會使我特別想到，社會的建設應如何配合婦女發展的問題。」<sup>86</sup>馮守娥從母親、自身的經驗，看到女性照顧工作、生育子女的困境，從生活中萌發政治意識，認為改變社會必須同時改變婦女的處境。本文比對馮守娥訪談與訊問筆錄，發現訪談與訊問筆錄提及自身

---

82 王歡：《烈火的青春：五〇年代白色恐怖證言》，頁 81。

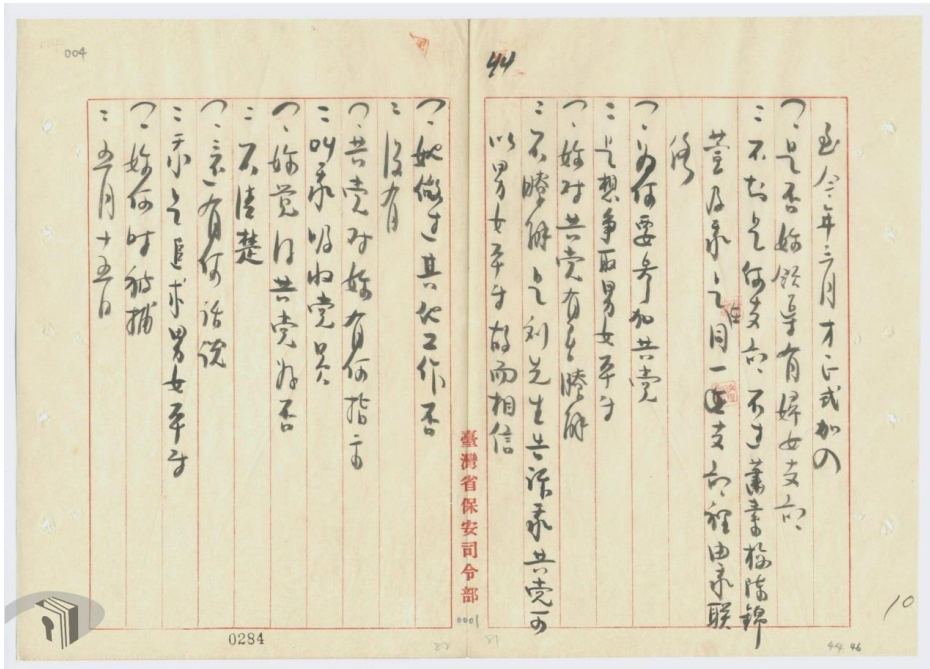
83 許雪姬、楊麗祝訪談：〈馮守娥女士訪問紀錄〉，頁 18。

84 紀錄片《暗夜行路-馮守娥》（新北市：國家人權博物館籌備處，2017 年 10 月），網址：<https://www.youtube.com/watch?v=Jhr04IToiug&t=170s>

85 許雪姬、楊麗祝訪談：〈馮守娥女士訪問紀錄〉，頁 18。

86 許雪姬、楊麗祝訪談：〈馮守娥女士訪問紀錄〉，頁 33-36。

加入共產黨目的為追求男女平等<sup>87</sup>，對比口述可以看出馮守娥對於婦女問題與男女平等的重視。



【圖二】馮守娥訊問筆錄<sup>88</sup>

許月里也來自於女性生養眾多、貧困的家庭生活。許月里六歲時，母親生下第五位女嬰，遭到許月里伯父要求將女嬰送人，未滿六歲的許月里就負擔起照顧弟妹的生活。<sup>89</sup>

可憐的母親，生產後無法休息，既忙著家務，又要做父親賣的食品。……我三歲時，第一次世界大戰爆發。臺灣受到戰爭景氣的

87 國防部後備司令部，〈馮守娥訊問筆錄〉，「盧盛泉等奸嫌」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A30544000C/0039/273.4/406/0001。

88 馮守娥訊問筆錄，提及參與地下黨為追求男女平等。國防部後備司令部，〈馮守娥訊問筆錄〉，「盧盛泉等奸嫌」，新北：國家發展委員會檔案管理局。檔號：A30544000C/0039/273.4/406/0001。

89 藍博洲：《臺灣好女人》，頁 81。

影響，父親的小生意做得還不錯，一家的生活也稍微安定些。

這時母親又生了一個妹妹。本來我有二個姊姊，但在重男輕女的封建環境裡，在祖父母和伯父的逼迫下，都送給人家做養女。<sup>90</sup>

我六歲時，母親又生了第五個女嬰。窮苦、繁忙的家庭，生了這麼多女嬰，的確是累贅。我這個營養不良，未滿六歲，又瘦又小的姊姊，便要負起照顧小妹的責任！實在是莫大的負擔，只得哭喪著臉，無可奈何的背負起來。<sup>91</sup>

一九二五年至一九二六年的婦女運動將陋習與教育視為婦女受壓迫的根本原因。許月里所參與的「工友協助會」所從事的婦女運動，在性質上卻屬於無產階級。她認識到，「婦女受壓迫的根本原因是在經濟組織，也就是社會制度；除了與這個制度鬥爭之外，婦女絕不能達到完全解放的目的。」<sup>92</sup>許月里亦引用了列寧所說的「沒有無產者的解放便沒有婦人的解放，沒有無產者的勝利也就沒有婦人的勝利」，對許月里來說：「只要人壓迫人的社會制度解決了，婦女解放就自然可以獲得。因為這樣，當時我對婦女運動就比較不那麼熱中。」<sup>93</sup>許月里認為婦女受壓迫的處境是與社會結構緊密關聯，許月里強化性別解放與社會解放的關聯性。

從許金玉、張金爵、馮守娥、許月里都不約而同在訪談中提到自己女性身份、原生家庭、養女經驗等。女性身份會加重家庭勞動，所以應改善女性的家務勞動、照顧重擔，才能讓女性獲得同等的工作機會。然而左翼女性的思維是從社會結構來改變婦女的處境，從社會整體的解放來達到婦女解放。上述資料可以看見，左翼女性的女性身分使其政治關懷具有女性面向，亦是「個人即政治」，政治意識源自於日常生活的意義。

---

90 許月里：〈長夜漫漫何時旦——一個苦難時代臺灣婦女的告白〉，夏潮論壇，1997年3月，頁95。

91 許月里：〈長夜漫漫何時旦——一個苦難時代臺灣婦女的告白〉，頁96。

92 藍博洲：《臺灣好女人》，頁90-91。

93 藍博洲：《臺灣好女人》，頁91。

## 肆、左翼女性的女性系譜、政治意識與政治行動

考察女性政治受難者的左翼思想的發展，觀察到許金玉、張金爵、馮守娥、許月里的訪談與政治敘述往往會帶出一個女性情誼之間的連結。第二波女性主義 Robin Morgan 提出姊妹情誼(Sisterhood is Powerful)詮釋女性受壓迫的共同處境，使得女性經驗產生連結。<sup>94</sup>然而，本文認為臺灣左翼女性之間的交流與連結，不僅停留在女性共同的結構位置、情感之間的姊妹情誼，更形成一個左翼女性思考、行動的政治系譜。

### 一、許金玉與計梅真

計梅真(1915 生，原名計淑人)，一九三七年在滬西日商紗廠擔任女工，與錢靜芝(錢勤)加入難民收容所工作，一九三八年七月加入中國共產黨，並組織女工參加夜校學習文化。錢靜芝則透過計梅真介紹於一九三九年加入共產黨，被組織派入滬西豐田紗廠從事組織工作，後亦加入基督教女青年會的勞工夜校負責教育女工等工作。<sup>95</sup>根據計梅真的訊問筆錄，計梅真提及加入共產黨之後的工作是「負責教育中年婦女」<sup>96</sup>，並協助改班行動。臺灣省保安司令部判決「被告計梅真二十七年七月間任職上海大慈難民收容所，由同事張慧珠介紹加入共匪為支部組員，負責教育該所設班之中年婦女及領導錢靜芝等在基督教少青會創辦之勞工夜校主持女工各種課外活動等。」<sup>97</sup>計梅真一九四六年與錢靜芝來臺後擔任「臺灣郵務工會擔任國語補習班教員」，「討論青年國際及婦女問題灌輸左傾思想」，後被判「共同意圖以

94 Robin Morgan Ed., *Sisterhood Is Powerful: An Anthology of Writings from the Women's Liberation Movement*, Random House, 1970.

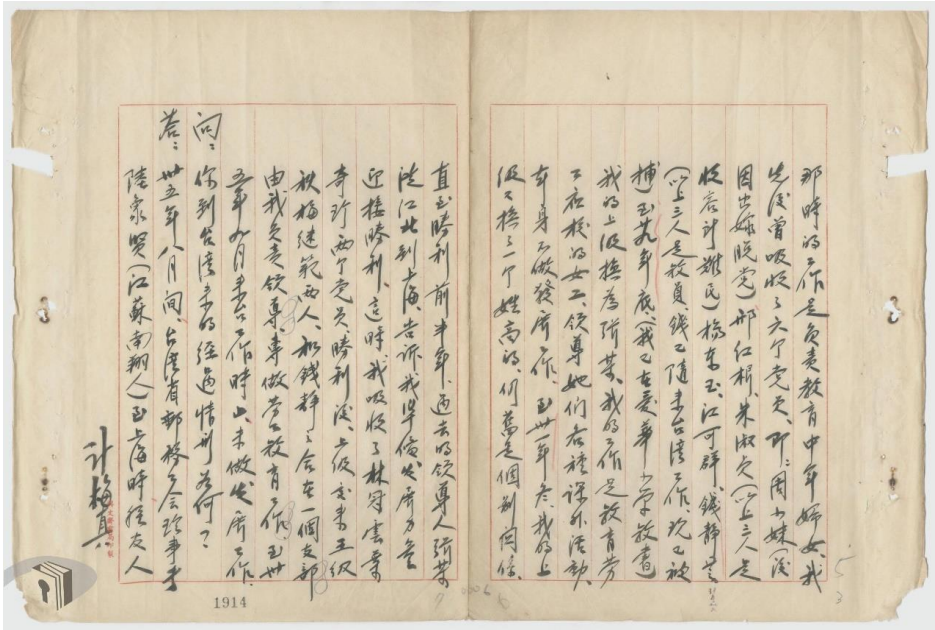
95 《臺灣省保安司令部判決(39)安潔字第 2099 號》，臺灣轉型正義資料庫，網址：<https://twjcd.db.tjc.gov.tw/Search/Detail/22465>（瀏覽日期：2021/12/29）。國防部後備司令部，〈錢靜芝訊問筆錄〉，「計梅真等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0040/273.4/36/0001/virtual001/0016。

96 國防部後備司令部，〈計梅真訊問筆錄〉，「計梅真等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0040/273.4/36/0001/virtual001/=0007。

97 《臺灣省保安司令部判決(39)安潔字第 2099 號》，臺灣轉型正義資料庫，網址：<https://twjcd.db.tjc.gov.tw/Search/Detail/22465>（瀏覽日期：2021/12/29）。



非法之方法顛覆政府而著手實行，各處死刑各處褫奪公權終身」。<sup>98</sup>許金玉因「明知計梅真為匪而不檢舉」、「介紹或吸收同志加入組織之事實」而遭判刑，軍法局以叛亂罪判刑十五年。<sup>99</sup>被捕時三十歲，任職郵電總局員工。



【圖三】計梅真訊問筆錄<sup>100</sup>

一九四六年九月兩人來臺開設「國語補習班」。<sup>101</sup>許金玉受計梅真之邀參加國語補習班。計梅真除了教授國語，也與學生談論國際情勢、社會

98 《臺灣省保安司令部判決(39)安潔字第 2099 號》，臺灣轉型正義資料庫，網址：<https://twjcd.b.tj.gov.tw/Search/Detail/22465> (瀏覽日期：2021/12/29)。

99 計梅真被捕時 35 歲，錢靜芝 30 歲，兩人皆為江蘇人。判決書內容為計梅真與錢靜芝「共同意圖以非法之方法顛覆政府而著手實行，各處死刑各處褫奪公權終身」，許金玉則因「明知計梅真為匪而不檢舉」、「介紹或吸收同志加入組織之事實」而遭判刑，軍法局以叛亂罪判刑 15 年。參考《臺灣省保安司令部判決(39)安潔字第 2099 號》，臺灣轉型正義資料庫，網址：<https://twjcd.b.tj.gov.tw/Search/Detail/22465> (瀏覽日期：2021/12/29)。國防部臺灣人軍人監獄判決書。藍博洲：《臺灣好女人》等。

100 計梅真負責教育勞工夜校女共。國防部後備司令部，〈計梅真偵訊筆錄〉，「計梅真等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0040/273.4/36/0001。

101 中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，《五〇年代白色恐怖郵電管理局案暨口述歷史案 結案報告》，(國家人權博物館，中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，2018 年 7 月)，頁 68-70。

問題、婦女問題，並鼓勵員工，要爭取自我的權益。<sup>102</sup>根據計梅真的偵訊筆錄提及「在郵務工會的工作，主要還是公開教育工作，組織同學會，討論一些青年實際問題」，群眾要求改班計梅真則協助達到運動目的。<sup>103</sup>臺灣省郵務工會第一任理事長陸象賢回憶計梅真在教國語同時教文化、教歷史，「組織同學討論青年和婦女問題，啟發、支持學員爭取改善生活待遇，爭取臺灣省籍郵電職工享受祖國大陸郵電職工的同等待遇。」<sup>104</sup>劉建修的回憶錄寫到計梅真與錢靜芝在國與補習班教導魯迅的《狂人日記》、《阿Q正傳》、《吶喊》等作品，並支持臺籍員工「不經考試，無條件歸班」。

105

許金玉除了參與國語補習班，也參與一九四六年八月成立的臺灣省郵務工會<sup>106</sup>。一九四八年補習班同學會組織起來，發行刊物《野草》，《野草》刊物名稱來源為國語補習班閱讀魯迅的《野草》，編輯部〈關於『野草』〉一文，提到名稱是受國語補習班課本所啟發，發刊詞寫著「微小的野草之存在，往往為人忽視，可是牠的生命力的確是很大的，牠為著嚮往陽光，為著達成牠的生之意志，不管上面的石頭如何重，石塊與石塊如何狹，牠總要曲曲折折地，但是頑強不屈地透到地面上來。」<sup>107</sup>可見《野草》刊物的關注底層、強調韌性、抵抗的性格。劉建修提及：「在這個月刊上我們提供了很多有關要求『改班』的意見，並繼續展開了各種形式的抗爭，例如，借薪、怠工等等活動。」<sup>108</sup>

對許金玉來說，計梅真是深刻影響她、把她的意識與潛能喚醒起來的

102 曾文珍：〈春天—許金玉的故事~與女性政治犯對話〉，《婦研縱橫》，67期（民國92年7月），頁3。

103 國防部後備司令部，〈計梅真偵訊筆錄〉，「計梅真等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0040/273.4/36/0001。

104 陸象賢：《九三述懷》，頁174。

105 劉建修：《受難七千日 流放三千里—劉建修劫後餘生錄》（臺北：財團法人中華基金會，2013年2月），頁18。

106 陸象賢主編：《魂系臺北 紀念臺灣郵電工人運動先驅》，頁2。

107 同學會編輯部：〈關於『野草』〉，《野草》第一期，1948年4月25日。本文參考《野草》雜誌謄稿本，見中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，《五〇年代白色恐怖郵電管理局案暨口述歷史案 結案報告》，頁180。

108 劉建修：《受難七千日 流放三千里—劉建修劫後餘生錄》，頁19。



人。<sup>109</sup>陸象賢更指出許金玉為計梅真吸收的第一位黨員，提到計梅真「先在受壓迫最深的本省籍女郵電工人中發展黨員，第一個就是許金玉」。<sup>110</sup>對照許金玉的說法則是隱晦地說自己是「計老師最早接近的一個」<sup>111</sup>、「郵務工會的國語補習班辦起來，我就是最初報名參加的一個」。<sup>112</sup>在計梅真的訊問筆錄中，提及工會要求改班，計梅真便幫助他們達到目的。此外，在郵電工會發展工作所吸收到黨員包含「張欽傑、王文清、許金玉、曾清萬、鄭逢春、劉建修」等人。<sup>113</sup>許金玉訊問筆錄也提及一九四八年由計梅真介紹加入，提及為負責郵務局婦女部，且計梅真常與她討論婦女問題。<sup>114</sup>錢靜芝在偵訊筆錄中也提及婦女小組中有許金玉，高秀玉等人。上述可以看見許金玉在計梅真影響下，關切婦女問題、加入婦女小組、歸班行動等。

在計梅真的影響下，許金玉人生有了變化，在此可以拉出一個女性啟蒙女性的左翼女性系譜。計梅真不僅是許金玉的政治啟蒙，更是行動上的指導。計梅真做為影響許金玉的重要人物，究竟計梅真的政治理念與行動為何呢？許金玉提到計梅真在國語補習班上課十分活潑，也討論社會發生的事件，也不斷鼓勵學員表達自己對社會問題的看法，然後她再進一步分析。<sup>115</sup>許金玉透過計梅真國語補習班中對社會議題的討論，更理解自身母親生育、孤兒問題需要整體社會的改造<sup>116</sup>。本文將許金玉受到影響分成左

---

109 此說法可見多處訪談，參考曾文珍導演：《春天—許金玉的故事》（臺北：公共電視，2002年）。藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》，頁19。曾文珍：《春天—許金玉的故事~與女性政治犯對話》，頁3。王歡：《烈火的青春：五〇年代白色恐怖證言》。藍博洲：《臺灣好女人》，頁226。藍博洲，〈春天—許金玉和辜金良的路〉，頁83-84。

110 陸象賢：《九三述懷》，頁174。

111 許金玉：〈全心全意為人民〉，陸象賢主編，《魂系臺北 紀念臺灣郵電工人運動先驅》，頁13。

112 許金玉：〈憶計梅真老師〉，陸象賢主編，《魂系臺北 紀念臺灣郵電工人運動先驅》，頁52。

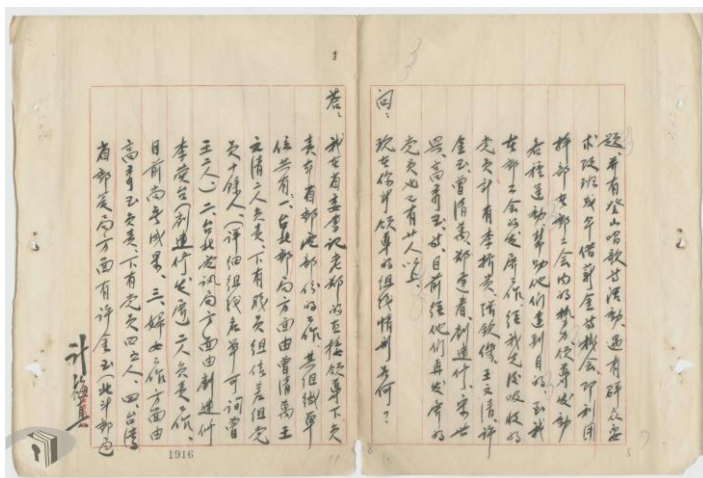
113 國防部後備司令部，〈計梅真訊問筆錄〉，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0040/273.4/36/0001/virtual001/0009。

114 許金玉訊問筆錄。提及一九四八年由計梅真介紹加入，因為負責郵務局婦女部，且計梅真常與她討論婦女問題。國防部後備司令部，〈許金玉訊問筆錄〉，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0040/273.4/36/0001。

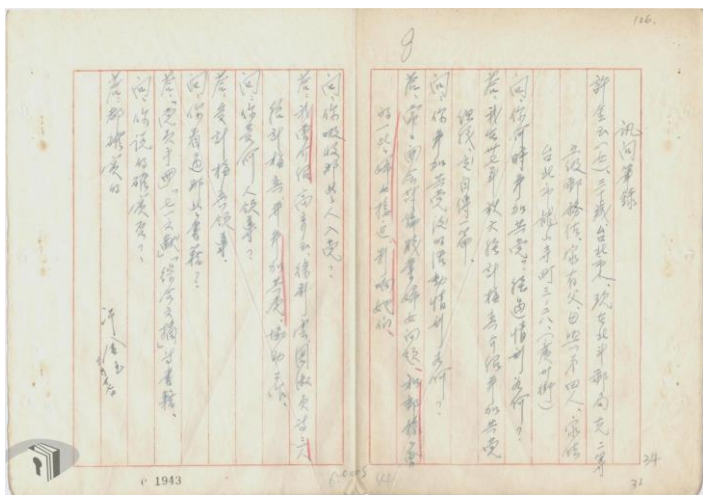
115 王歡：〈依然熱愛祖國—許金玉〉，頁146。

116 王歡：〈依然熱愛祖國—許金玉〉，頁147。

翼思想形塑、歸班行動、人格的轉變三個層次來談。



【圖四】計梅真訊問筆錄<sup>117</sup>



【圖五】許金玉訊問筆錄<sup>118</sup>

117 在計梅真的訊問筆錄中，提及工會要求改班，計梅真便幫助他們達到目的。此外，在郵電工會發展工作所吸收到黨員包含「張欽傑、王文清、許金玉、曾清萬、鄭逢春、劉建修」等人。計梅真偵訊筆錄。國防部後備司令部，〈計梅真訊問筆錄〉，「計梅真等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0040/273.4/36/0001。

118 許金玉訊問筆錄也提及一九四八年由計梅真介紹加入，提及為負責郵務局婦女部，她常與我討論婦女問題。國防部後備司令部，許金玉訊問筆錄，「計梅真等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0040/273.4/36/0001。

## (一)、左翼思想的形塑

前文提及原生家庭讓許金玉意識到女性生育與孤兒問題，此外許金玉因為自身的女工經驗，透過實際的身體勞動來理解階級問題。許金玉公學校畢業後，便在萬華「龍泉」汽水工廠當女工，「女工的工資不高，工作又有危險性」，人經常被爆裂的汽水瓶子炸傷。廠裡員工二百人，除了配料師父是男性外，其餘都是按日計酬、工資不高女工，甚至有許多家庭主婦擔任臨時工。工作具高度危險性，因「那時的製瓶技術不佳，玻璃瓶上經常有裂縫，所以汽水氣爆的情況屢見不鮮，汽水噴到女工臉上、身上，算是家常便飯，甚至暴傷的情形也不少，被玻璃碎片飛濺、血流滿面，場面十分恐怖。每當有人受傷，廠方當場幫她敷藥，但是其後的一切就不聞不問。更不負擔往後的醫藥費。許金玉終於弄明白，工人是沒有任何保障的，因為當時並沒有任何保護工人的法律。」<sup>119</sup>許金玉之後則轉到按件計酬製造棕刷工廠，「做刷子分成四個過程，每個女工都只有負責自己的部份，有的『絞』，有的『挽』，很少有人會做整支刷子。」<sup>120</sup>此種工人分工的零碎化，可以使產品製造得更快。然而可以完成整件工作的工人，現在卻只做這件工作的一部分。分工把「每個工人的活動變成一種非常簡單的、老一套的機械的操作」<sup>121</sup>之後許金玉又在肥皂工廠工作，肥皂工廠每天重複包肥皂的動作，既單調又學不到什麼技術。<sup>122</sup>許金玉從自身身體的勞動體悟女工工作的危險性、零碎化與重複性，亦從這些勞動經驗埋下日後走向勞工運動的路。馬克思提及「一切提高社會勞動生產力的方法都是靠犧牲工人個人來實現的，工人因此畸形發展，成為局部的人，貶低為機器的附屬品。從而使勞動失去內容，工人的勞動條件變得惡劣。」<sup>123</sup>許金玉則是從身體的勞動中，意識到危險性、零碎化與重複性的女工階級問題。柯惠玲在一九二〇年代上海的勞動婦女罷工研究中，指出女性罷工者因女

119 王歡：〈依然熱愛祖國—許金玉〉，頁 142。

120 王歡：〈依然熱愛祖國—許金玉〉，頁 142。

121 恩格斯：〈共產主義原理〉，收錄於《馬克思 恩格斯選集》（北京：人民出版社，1972 年），頁 211。

122 藍博洲：《臺灣好女人》，頁 211。

123 馬克思著，中共中央馬克思恩格斯列寧斯大林著作編譯局譯：《資本論》第一卷。（臺北：聯經，2017 年 10 月），頁 618。

性與工人雙重身份而意識到自身是受壓迫處境，於一九二二年展開絲廠罷工，其中的訴求包含合理的工時、每二星期休息一天、成立組織等訴求。<sup>124</sup>許金玉從自身女工的經驗也體悟到女性與工人雙重身份的壓迫處境。在結識計梅真之後，更將個人苦難以社會問題來思考。

許金玉戰後受到計梅真影響而政治意識更加具有「鬥爭」、「學習」、「勞動」思維，<sup>125</sup>形塑了「素樸、純潔、堅毅的革命者形象」。<sup>126</sup>政治啟蒙的具體行為，便是使許金玉參加工人運動的行列，「甚至走在最前頭」<sup>127</sup>。從許金玉強調自身受到計梅真的影響，促使人生有了變化，許金玉的訪談中提到有一次計梅真與大家去觀音山，大家進到廟中上香，她也跟著上香：

我記得她曾經對我說：「宗教迷信麻醉人的意志。」我頗不解她的舉動。我問她：「為何你也去上香？」她笑著說：「算是入鄉隨俗吧。」然後她收起臉對我說：「我看臺灣宗教已浸入多數人的生活，如果你擺出一副無神論者的架勢，誰要和你親近？這樣連講話的機會都沒有……」……在往後的日子裡，她一再重複強調：「凡事不可以只顧把自己的看法，強推給對方。首先要認真聽聽對方的想法、看法，然後充分了解對方的話後，才與對方研究討論，讓對方知道我們所追求的是真理、解決問題，而不是存心壓制對方，這樣才能讓對方心服口服。」這段「立足於現實，改變現實」的言談後來成為我的座右銘，終身受用不淺。<sup>128</sup>

許金玉這一段看出計梅真在思想上的影響是與群眾站在一起才能立足

124 柯惠鈴：《她來了：後五四新文化女權觀》（新北：臺灣商務，2018年9月），頁69-162。

125 曾文珍：〈春天—許金玉的故事~與女性政治犯對話〉，頁1-7。

126 藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》，頁17。

127 許金玉：〈憶計梅真老師〉，頁54。

128 吳乃德等：《威權時期政治案件受難者訪談計畫》（上下冊），第一期，臺北，財團法人戒嚴時期不當叛亂暨匪諜審判案件補償基金會，2008。亦參見中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，《五〇年代白色恐怖郵電管理局案暨口述歷史案 結案報告》，頁88。在許金玉所撰寫的〈全心全意為人民〉亦提及此事。見陸象賢，《魂系臺北 紀念臺灣郵電工人運動先驅》，頁13。

於現實。許金玉入獄與計梅真相遇時，向計梅真提問「誰都要認定我是共產黨」，「那麼，我應該要怎麼做一個共產黨？」<sup>129</sup>此問題未獲答案，成為許金玉後半生思索的功課。<sup>130</sup>晚年，許金玉在安養院的生活，在書桌上擺滿了左派思想的書籍；在物質上簡單樸實、不奢侈浪費的。<sup>131</sup>在日常生活實踐著左翼理念。計梅真與許金玉的關係，拉出一個女性啟蒙女性的左翼女性政治光譜，而許金玉成為影響身邊女性的啟發者。從高秀玉所寫的〈我看「三女性」之後〉、〈新年遊動物園拾零〉等文，提到許金玉講述《三女性》電影來闡述其中女性堅強、幹練的內容。<sup>132</sup>許金玉透過講述電影傳遞了進步女性的形象。

## (二)、歸班行動

戰後郵電管理局內部存在著兩種工資制度，一種是國民黨交通部規定適用於中國大陸各省的郵電員工；另一種則是臺灣郵電管理局沿用日本政府的遞信省規定適用於臺灣籍職工的制度。<sup>133</sup>陸象賢為此寫信呼籲全國郵電工人應團結起來，並於一九四六年八月十日成立「臺灣省郵務工會」<sup>134</sup>。陳柏謙在討論舊臺共與省工委在戰後組織工人運動中的承繼與開展中，指出一九四八年十二月二十九日郵務工會為改班見魏主席陳情，一九四九年一月十二日臺中郵電員工要求無條件歸班，一九四八年一月二十日郵電省籍職工要求歸班，電交部等機關呼籲解決懸案，並將推派代表謁陳主席陳情。一月二十二日，高雄省籍郵工呼籲，要求歸班反對考試，發表聲明籲

129 藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》，頁 127。

130 曾文珍：〈春天—許金玉的故事~與女性政治犯對話〉，頁 4。

131 曾文珍：〈春天—許金玉的故事~與女性政治犯對話〉，頁 5。

132 秀玉：〈新年遊動物園拾零〉，《野草》1949年1月25日第十七期。參考中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會：《五〇年代白色恐怖郵電管理局案暨口述歷史案結案報告》，頁 258。

133 根據陳柏謙所整理的資料指出「內地與省籍員工，待遇相差太懸殊。臺籍員工（課長級）最高月薪不過三十萬元，但自內地調臺服務同人最高待遇超過兩、三百萬，最低如雜役也可領一百萬元左右」。陳柏謙：〈舊臺共與省工委在戰後組織工人運動中的承繼開展初探(1945-1950)〉，頁 109-153。

134 中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會：《五〇年代白色恐怖郵電管理局案暨口述歷史案結案報告》，頁 68-70。

請各界協助。一月二十四日嘉義、彰化等地郵務工會皆要求歸班。三月二十五日郵電員工歸班問題白熱化，「街上見徹底反對留用制度、我們要全體歸班、反對考試等標語，配合漫畫諷刺官僚，標語有『郵電要嫁妝，不要新娘』」，並舉行會員大會。<sup>135</sup>

「外省人」與「本省人」的差別待遇，使得不同族群擁有不同的經濟酬勞，為族群階級化的現象，促使許金玉思考族群之間不同酬的問題。許金玉提到臺灣省郵電管理局內部存在著兩種工資制度在接收三年之後，「臺灣省籍員工的待遇還和日據時代一樣，始終沒有改善，可是同樣職等外省人的待遇卻比臺灣人好很多，最高的差距幾乎達到十比一之多。」<sup>136</sup>在族群差別待遇下，計梅真鼓勵許金玉參與工會，之後郵政工會改選許金玉被選上代表。戰後初期郵政機關內，本省、外省員工待遇不同，因此工會著重歸班，即取消「留用臺籍員工」編製，改為正式編制。<sup>137</sup>在計梅真的鼓勵下，許金玉投入戰後第一場爭取勞權的遊行「歸班」行動。<sup>138</sup>許金玉回憶計梅真：

計老師先是嚴肅地對大家說，自己的權益一定要自己爭取，自己如果不去爭取，是沒有人會替你爭取的。然後她建議我們可以充分利用工會，通過工會爭取發言權，並且爭取我們應有的權益。

139

此番話對許金玉決定性的作用為爭取自己的權益。許金玉認為「關於歸班的問題，我們一定要靠自己的力量來爭取，尤其是本省員工，自己一定要出力來做。」<sup>140</sup>計梅真、許金玉的言論正呼應了馬克斯在為第一國際所寫的宣言中所提及：「工人階級的解放應由工人階級自己爭取」的「自

135 陳柏謙：〈舊臺共與省工委在戰後組織工人運動中的承繼開展初探(1945-1950)〉，頁109-153。

136 王歡：〈依然熱愛祖國—許金玉〉，頁144。

137 王歡：〈依然熱愛祖國—許金玉〉，頁148。

138 藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》，頁78-79。

139 藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》，頁78-79。

140 藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》，頁94。

下而上」模式，工人階級的解放必須由工人階級得以完成。<sup>141</sup>一九四九年三月二十六日，全省各地郵務工會臺灣籍會員為爭取歸班，集結於臺北，在計梅真、錢靜芝的領導下，展開遊行請願。<sup>142</sup>許金玉在訪談中提到戰後臺灣第一次工人請願運動：

那天開會人數只有四百多人，可是一路上不斷有人加入行列支持我們，出發時已有一千多人，沿途還有支持者加入，到省府時，人數更多了，隊伍浩浩蕩蕩，這是臺灣光復後第一次職工工會請願遊行。<sup>143</sup>

此次遊行為戰後第一次請願遊行，到省政府時推派三名代表(許金玉、李萬順、宋世興)進到省政府見陳誠，唯一的女性代表為許金玉。<sup>144</sup>最後歸班問題終於解決，但許金玉則被處分調職到臺中北斗郵局。<sup>145</sup>後計梅真希望許金玉辭職回臺北進行工會的工作，許金玉後來沒辭職，一九五〇年二月就獲知計老師「出事了」<sup>146</sup>後許金玉被捕以叛亂罪被判刑十五年。<sup>147</sup>

### (三)、性格上的轉變

計梅真對許金玉而言，不僅政治啟蒙、行動指導、亦影響性格轉變。

---

141 馬克思：〈國際工人協會共同章程〉，《馬克思恩格斯全集》第十七卷。中文馬克思主義文庫網站，網址：<https://www.marxists.org/chinese/marx-engels/17/054.htm>(瀏覽日期：2020/2/12)。關於計梅真、許金玉的思考呼應馬克思「自下而上」模式，筆者在另一篇文章亦有提及，請參見李淑君，〈民族主義與社會主義革命下的左翼女性身影：論陳映真與藍博洲的白色恐怖系列〉，《東海中文學報》第39期(2020年6月)，頁77-116。關於「自上而下的社會主義」及「自下而上的社會主義」的思考，為中山大學萬毓澤教授「馬克思主義與民主理論」一課堂所提供的視野，在此致謝。

142 陸象賢：《九三述懷》，頁179。陸象賢主編，《魂系臺北 紀念臺灣郵電工人運動先驅》，頁1。

143 王歡：〈依然熱愛祖國—許金玉〉，頁151。

144 陸象賢：《九三述懷》，頁182。

145 藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》，頁113。

146 中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會：《五〇年代白色恐怖郵電管理局案暨口述歷史案 結案報告》，頁126。

147 《臺灣省保安司令部判決(39)安潔字第2099號》，臺灣轉型正義資料庫，網址：<https://twjtdb.tjc.gov.tw/Search/Detail/22465> (瀏覽日期：2021/12/29)。

許金玉生性沉默，擔任工會代表期間也怯於發言。計梅真給予原則性的指導：「員工所要的是什麼，作代表的要爭取的就是什麼」、要歸納大家的意見到大會去反映、要仔細吸收其他代表的意見，加以研究，然後決定自己應該如何發言，才能有效地為員工爭取權益：「她的鼓勵與原則指導，後來卻真的把我鍛鍊起來了。參加幾次會議之後，我終於也敢站起來發言了。」<sup>148</sup>許金玉提到過去自己是看到生人就會臉紅、害羞的人，現在卻可以為了自己以及其他同事的權益，而在公開的會上起來發言了。計梅真對她的整個人生觀的改變，是起了決定性的作用。<sup>149</sup>

此外，在工會改選的過程中，要競選連任的男性李阿祿「看到幾位女同事擬了一份女性員工的名單，在那裡討論究竟要選哪些人當選理監事，才可以替女性員工多點力氣。李阿祿剛好從她們身邊經過，一看到這情形，不由分說就把她們的名單搶過去撕掉。」<sup>150</sup>許金玉與計梅真商量後，在代表大會揭露李阿祿的言行。<sup>151</sup>許金玉在會議中揭露李阿祿不尊重女性員工的不當行徑，雖反遭到李阿祿前往家中算帳，但許金玉反抗對於女性的歧視，可以看到她作為政治主體與女性主體同時浮現、相互支撐的能動性，形塑女性啟蒙女性的左翼女性政治光譜。許金玉在「十三月劇場」演出參與演後座談，提及個人的故事不重要，而是那時代的精神才是重要的。許金玉的陳述，勾勒的不只是自身的生命經驗，也勾勒出被判處死刑的計梅真圖像。

## 二、張金爵與葉陶等

張金爵不僅在日治時期就結識葉陶，戰後加入省工委會、司機工會，成為串連許多位女性的核心人物，行動上不僅參與司機工會的怠工行動、

148 藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》，頁 81。

149 藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》，頁 83。

150 藍博洲：《春天—許金玉和辜金良的路》，頁 85。

151 根據保密局檔案，李阿祿為情蒐提供者。參考保密局檔案 T0653\_B\_07\_0006，本文引用《五〇年代白色恐怖郵電管理局案調查研究暨口述歷史案》（中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，2018 年 7 月）所騰錄的保密局檔案。亦可見陳柏謙等人訪談，〈許金玉女士口述歷史紀錄〉《五〇年代白色恐怖郵電管理局案調查研究暨口述歷史案》（中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，2018 年 7 月），頁 162。



亦與賴瓊煙油印、發送《光明報》。

### (一)、女性思想與行動串連：焦土會、地下黨、司機工會

對張金爵具有影響的女性包含葉陶、林輕煙，其自身也吸收串聯多位女性行動者加入工會。<sup>152</sup>張金爵伯父張棟樑<sup>153</sup>在臺中開設「何厝莊書房」，張金爵常去臺中探望伯母。伯母愛插花，常要張金爵到楊達的「首陽花園」買花。一九四四年楊達於「首陽花園」成立「焦土會」，所謂「焦土會」是「以焦土抗日的心情召集了三十多位朋友到花園來，一邊翻譯，一邊排練這齣『臺語版』的『怒吼吧！中國』」。<sup>154</sup>張金爵因而在首陽花園而結識葉陶、賴瓊煙等人。首陽花園常有一大群人圍坐談論，張金爵「也站著聽，覺得很有意思，不買花時也常常去聽講。那時約當光復前兩三年，戰爭期間，大家對時局都很擔心。」「楊達的太太葉陶，常說我是她女兒，我不懂的地方就請教她。」<sup>155</sup>張金爵於日治時期便參加文化活動與演講會，結識葉陶後，葉陶拿了很多書給她看，張金爵也從楊達那裡獲得《新聞配達伏》（中譯：《送報伏》）<sup>156</sup>：

去花園的時候，常常可以看到他們有一群人在那裡談話。葉陶是一位很有親和力的人，一看到我就一直招呼：「來來來，進來坐！聽說你很愛看書，我這裡有很多書！來我這裡看書嘛！來，我拿給你看看！」葉陶對我很好，拿了很多書給我看。我看了之後，心裡就想：真的有這種書嗎？楊達跟我說：「我還有一本好書，不過現在零零落落，都沒人讀。」我問他為什麼沒人讀，他說「因為日本人禁止我出版，結果我把它放到快被白蟻吃光了。」這本

---

152 張金爵：《沉浮的人生 再生人的告白》（自印，出版不詳），頁3。

153 張棟樑為樑社成員。

154 彭小妍主編：《楊達全集 第十四卷·資料卷》（臺南市：國立文化資產保存研究中心籌備處，2001年12月），頁29。

155 胡慧玲、林世煜採訪記錄：《白色封印：人權奮鬥證言 白色恐怖 1950》，頁108-109。

156 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁290-291。

書就是楊逵的代表作《新聞配達伏》(中譯：《送報伏》)。<sup>157</sup>

之後，因為楊逵介紹而認識廖瑞發，後被廖瑞發吸收而進入共產黨。<sup>158</sup>葉陶為日治時期便參與農民組合的前輩，張金爵因為葉陶的網絡，更貼近了日治時期的左翼思想：

參加「焦土會」的人很多，但是光復之後，就漸漸散掉了。在那之後，我們三個女孩子(許青鸞、賴瓊煙、張金爵)的關係變得比較密切，常一起參加演講和一些活動。後來我們決定要到臺北發展，楊逵還幫我們寫了介紹信，叫我們到臺北找「廖瑞發」。廖瑞發自日據時代就是共產黨員，他的腳因為受到日本人的刑求，被炭火燙得潰爛，看起來很嚇人，但是他做人很好、很照顧我們。就是因為這個緣故，我們才會被廖瑞發吸收進共產黨。<sup>159</sup>

可以看見張金爵繼承日治時期社會主義運動者，且於戰後加入地下黨。另一位影響到張金爵的女性就是嫂嫂林輕煙。張金爵提到「會走這條路，也受到嫂嫂影響。養兄張連福，娶了草屯林萬振的妹妹林輕煙」，李友邦與林萬振情同手足，林萬振在戰前與楊逵一同坐牢，林輕煙受到兄長影響，轉述政治思想給張金爵：

我從小常聽她講這些思想上的事。日後逃亡時，我帶許多人回家躲，嫂嫂都沒說什麼，每個月還發一兩百元給他們剃頭、吃喝玩耍；農忙的時候，那些人也幫忙割鳳梨。<sup>160</sup>

白色恐怖時期，林輕煙這位「開明的女士，曾幫助過不少『白色恐怖』中受難逃亡的人們。無論是什麼人去我們家，即使是政治犯，她都很歡迎，

157 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁 290。

158 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁 290-291。張金爵：《沉浮的人生 再生人告白》，頁 4。

159 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁 291。

160 胡慧玲、林世煜採訪記錄：《白色封印：人權奮鬥證言 白色恐怖 1950》，頁 109-110。

對這些人很好。」<sup>161</sup>。林輕煙也在張金爵在省工委會地下工作期間，協助工作。張金爵提到一九四八年間，因為當局開始抓人，組織下令疏散，張金爵逃亡期間：

我雖然在逃亡，家裡還是收容了一些難友：如果不把親友組織起來，怎麼能動員。同時，蔡孝乾又提出「紅旗政策」，只要共產黨一到，就把紅旗到處插起來，插得滿山遍野。為了執行紅旗政策，需要大批的紅布跟黃布來製作，布店都已奉命不能賣紅布，只好請求嫂嫂林輕煙去買。她出去說買紅布是為了還願，幫土地公做新衣、和黃彩帶，共有幾百尊。店家看她老實，才整匹整匹的賣給她。<sup>162</sup>

安思雅絲(Anthias)和戴維斯(Yuval-Davis)提到女性在國家、經濟、政治及軍事的參與上，會以擔任後勤補給、照顧傷者的角色成為重要的貢獻者<sup>163</sup>。林輕煙在響應「紅旗政策」時，以女性身分以及民間信仰等日常生活作為身份為掩護，藉由對女性的防備較低以及日常的宗教信仰來展開協助的工作。

張金爵的女性政治系譜還包含自身成為串連他人的核心。張金爵在醫院工作時，與陳撬、潘寶玉、黃粧幾位女性交情不錯，張金爵提供書籍給她們閱讀並吸收她們做黨員。<sup>164</sup>二二八事件發生後，醫院提出要「五人連保契約書」，廖瑞發決定讓他們離職。離開陸軍醫院後，結識了張志中、季灃、鄭敏捷(蔡孝乾化名)，二二八之後亦與同鄉朋友施月嬌、沈彩霞討論社會動態。後又被派調「司機工會」服務，因父親入院而結識臺中醫院的值班護士張彩雲<sup>165</sup>，並透過李中志吸收她入黨。當時「司機工會」的發起

---

161 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁290-291。張金爵回憶錄《沉浮的人生 再生人告白》亦有此段敘述，請見頁19。

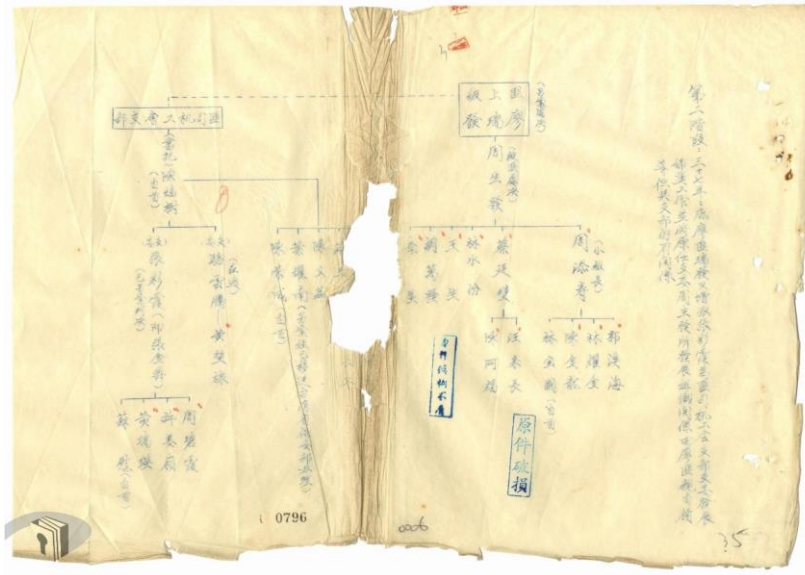
162 胡慧玲、林世煜採訪記錄：〈張金爵 省工委風雲之女〉，《白色封印：人權奮鬥證言 白色恐怖1950》，頁125-126。

163 N. Yual-Davis, *Gender & Nation*, London: SAGE Publications London, 1997.

164 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁297。張金爵，《沉浮的人生 再生人告白》，頁7。

165 張金爵：《沉浮的人生 再生人告白》，頁8。

人藩溪圳認為司機們覺悟到需要團結才有力量，職業才有保障，因此成立了「司機工會」。張金爵被當時的司機稱為「臺灣第二個謝雪紅」。<sup>166</sup>除了「司機工會」之外，張金爵還負責「婦女工會」，並吸收周碧霞等十人入黨。<sup>167</sup>許姜嶺訊問筆錄。內容提及：「卅八年六七月間我母親患病，周碧霞說她有一位朋友張彩霞(即張金爵)會注射，所以周就將張帶來我家給我母親打針因而認識，後來張彩霞來我家時，曾帶一本共產黨書籍唯物論給我讀，但我漢文程度太差，就和周碧霞一塊研讀，並由張彩霞指導，此有一個月，但我和張彩霞來往時間大概有三個月，以後就再未會面。」<sup>168</sup>周碧霞的訊問筆錄也提及因張彩霞吸收入黨，並與許姜嶺、蘇慰同一組織學習唯物論受張彩霞領導。<sup>169</sup>黃端瑛也提及因張彩霞吸收入黨，受張彩霞領導。



【圖六】張彩霞為司機工會支部支委<sup>170</sup>

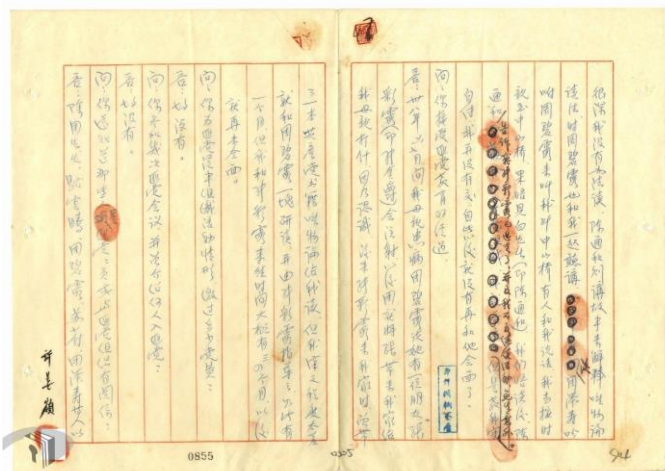
166 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁 307。

167 林聲洲訪談：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁 218。

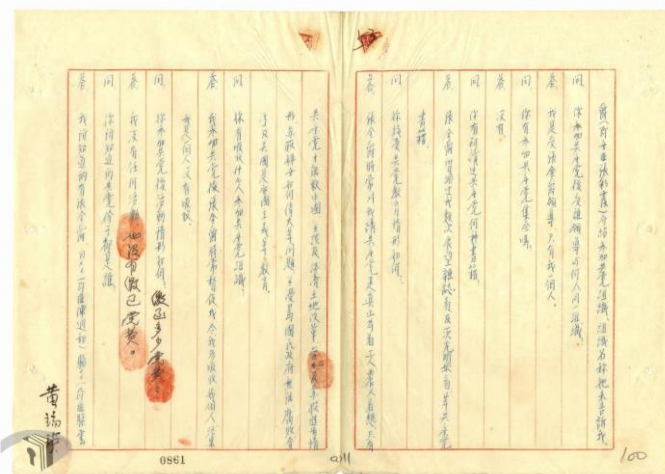
168 〈許姜嶺訊問筆錄〉，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0044/276.11/21/0001。

169 〈張彩霞訊問筆錄〉，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0044/276.11/21/0001。

170 第二階段三十七年底(1948年)廖瑞發又增張彩霞為司機工會支部支委，發展婦運工作。



【圖七】許姜嶺訊問筆錄<sup>171</sup>



【圖八】黃端瑛訊問筆錄<sup>172</sup>

國防部後備司令部，〈張金爵領導周碧霞、許姜嶺、黃端瑛、蘇慰〉，「周添壽等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A30544000C/0044/276.11/21。

171 許姜嶺訊問筆錄。內容提及：「卅八年六七月間我母親患病，周碧霞說她有一位朋友張彩霞(即張金爵)會注射，所以周就將張帶來我家給我母親打針因而認識，後來張彩霞來我家時，曾帶一本共產黨書籍唯物論給我讀，但我漢文程度太差，就和周碧霞一塊研讀，並由張彩霞指導，此有一個月，但我和張彩霞來往時間大概有三個月，以後就再未會面。國防部後備司令部，「周添壽等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A30544000C/0044/276.11/21。

172 黃端瑛也提及因張彩霞吸收入黨，受張彩霞領導。國防部後備司令部，「周添壽等叛亂

對比陳通和的訊問筆錄，張金爵以參加外圍組織「婦女民主聯盟」吸收周碧霞、許姜嶺、黃瑞瑛入黨，一九四八年廖瑞發派張金爵擔任婦女支部支委，可以看見張金爵串聯的角色。此外，婦女工作上，當臺北市司機工會於一九四七年二月十六日選出理監事，潘溪圳為理事長。工會成立之後張金爵（化名張彩霞）則被地下黨派至工會擔任會計。<sup>173</sup>張金爵加入「司機工會」時，主要負責婦女工作，當時化名「張彩霞」。張金爵承上啟下地串聯並影響不同的女性。張金爵提到：

我在司機工會，是重點工作，整天從早到晚沒有休息。此外，廖瑞發也要我組織婦女會。婦女散居各處，草山、北投和三重都有，聯絡很不方便，所以想組織起來，才不用跑來跑去。但是工會的工作太忙，婦女會最後交給陳通和負責。<sup>174</sup>

張金爵雖然吸收不少黨員，但也提到身為女性身分的困難。如當初想吸收潘溪圳入黨，兩人思想交流時常遭到潘溪圳的辯駁，後潘溪圳由王忠賢吸收入黨，信服於王忠賢，張金爵因而提到「我的女性身份作這個工作是在是多點困難」。<sup>175</sup>

## （二）、怠工行動與《光明報》

「司機工會」成立的過程中，由張金爵與潘溪圳一同組織起「司機工會」，化名張彩霞，並尋覓有志青年入黨：<sup>176</sup>

在社會中有志青年不少，想發展前程但往往因為沒有人助他們一臂之力而埋沒人才。當我發現了這種有志氣的青年，首

---

案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0044/276.11/21。

173 陳柏謙：〈舊臺共與省工委在戰後組織工人運動中的承繼開展初探(1945-1950)〉，頁109-153。

174 胡慧玲、林世煜採訪記錄：〈張金爵 省工委風雲之女〉，《白色封印：人權奮鬥證言 白色恐怖 1950》，頁117。

175 林聲洲訪談：〈張金爵女士訪問記錄〉，頁218。

176 林聲洲訪談：〈張金爵女士訪問記錄〉，頁216。

先，我都會觀察一段時間，然後再去安慰他、教育他，鼓勵他走上人生大道，並且告訴陳焰樹(事發後他去自首)去栽培他，吸收他入黨，就這樣「司機工會」和黨的力量都增加不少。<sup>177</sup>

怠工行動上，一九四八年冬天，不少市營公車司機及員工們，時常被欺負或無理被解雇開除，尤其是司機與員工們都兩個月沒有領薪水了，因而司機工會引發抗議，司機與車掌也都配合「怠工」，爭取幾點權益：一、爭取快發所積欠的薪金。二、爭取每日工作八小時。三、爭取制服配給，也爭取到補發薪水以及制服配給的權益。<sup>178</sup>河上肇便曾批判資本家介入勞動時，勞動者是在資本家的管制下勞動，且勞動過程產生出來的商品，不歸屬於勞動者，而屬於資本家。<sup>179</sup>

那年(一九四八年)冬天，司機工會成功的發動「怠工」。原因是司機和員工常毫無理由被解雇，而且當時已有兩個月沒領到薪水。臺北市公車的司機來找蔣理事長商量：他去公車處理論，結果無效，政府規定不能罷工。蔣先生說，那可以「怠工」吧。於是市公車的司機和車掌都配合，我和周耀旋寫了大字報：「司機家人大小都生活不下去了！工人是靠薪水過活的，沒有錢叫工人怎麼活？」大字報貼出去，坐公車的市民都能諒解。三天後公車處收入減少，來請蔣理事長開會商量，終於同意補足薪水，每個人發兩套工作服。這次行動成功，司機們信心大增。<sup>180</sup>

陳柏謙提到一九四八年三月二十八日公共汽車司機怠工「市公共事業管理處司機因待遇太差要求加薪三〇%，但未批准，司機怠工，行車速度保持二十公里以下，市民希望市府盡快解決。三月十九日報導，怠工問題

177 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁 306。

178 林至潔訪問：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁 306。張金爵，《沉浮的人生 再生人告白》，頁 15。林聲洲訪談：〈張金爵女士訪問紀錄〉，頁 217。

179 河上肇，何仲珉譯：《資本論入門》，(人民出版社)，頁 471。

180 胡慧玲、林世煜採訪記錄：〈張金爵 省工委風雲之女〉，《白色封印：人權奮鬥證言 白色恐怖 1950》，頁 116。

獲解決，原三〇%獎金為修理用津貼，現願改為技術津貼，擬辦法送審實施」，怠工前張金爵與周耀旋寫了大字報「司機大小都生活不下去了！工人是靠薪水過活的，沒有錢叫工人怎麼活？」，後因臺北市司機工會案，工會的地下黨人開始逃亡，在一九四九年下半年工會重新改組。<sup>181</sup>

張金爵在戰後油印、派發《光明報》時期，就接觸了河上肇的《第二貧乏物語》學習辯證法。《光明報》在一九四八年出版，呂赫若於一九四八年擔任《光明報》主編，投入地下工作組織。《光明報》有鑑於二二八事件發生，提議發行刊物分析事件背景與宣傳理念，後因基隆中學案被捕共有三十人。負責《光明報》抄寫、油印、分發的便是張金爵與賴瓊煙兩位女性：

賴瓊煙和我兩人也負責辦《光明報》。光明報是內部秘密文件，由蔡孝乾提供資料，我們兩人又寫又印，賴瓊煙出去分發。一開始只印二十張，一個組一張；到後來，印六十張還不夠，可見組織發展多快，只好由劉明介紹的印刷廠承印。<sup>182</sup>

張金爵的行動與角色，不僅是吸收不少女性入黨的核心，也與賴瓊煙參與創辦《光明報》。其形象也可以透過在軍人獄中、新竹監獄以及生產教育實驗所與張金爵同牢房李碧霞<sup>183</sup>之描述更立體。李碧霞提到張金爵在獄中綽號為「猛者」，「因為很有力氣，跟男生一樣。我們也叫張金爵「闊嘴的」因為她愛講話，比較口無遮攔。」但張金爵心地善良，李碧霞很受張金爵照顧。<sup>184</sup>

---

181 陳柏謙：〈舊臺共與省工委在戰後組織工人運動中的承繼開展初探(1945-1950)〉，頁109-153。

182 胡慧玲、林世煜採訪記錄：〈張金爵 省工委風雲之女〉，《白色封印：人權奮鬥證言 白色恐怖 1950》，頁117。

183 李碧霞(1924)，父親李喬松、兄長李舜雨加入共產黨，在日治時期因為父親與農組接觸而認識謝雪紅、許月里等左派人士，後牽涉叛亂案被判刑。

184 許雪姬訪談，林建廷紀錄：〈李碧霞女士訪問紀錄〉，《獄外之囚：白色恐怖受難者女性家屬訪問紀錄》(新北市：國家人權博物館，2014年12月)，頁21-22。



### 三、許月里

許月里的女性政治系譜串聯起張金爵、崛田女士、葉陶等網絡。在行動上參與工友協助會、強調女性解放需要社會集體解放等具有馬克思主義的思想。

#### (一)、工友協助會

張金爵與許月里亦有淵源。張金爵透過廖瑞發而結識許月里，並得知許月里父親與日本人抗爭之事蹟。<sup>185</sup>許月里父親日治時期便參與文化演講，轉述並影響許月里抵抗殖民的思想，可見許月里思想上承襲自父親。許月里公學校快畢業前，考取臺灣銀行儲蓄部，並透過同學的姐姐加入工友協助會，此外，亦是日治時代農民組合的會員。一九二九年逮捕三百多位農民的二一二事件後，農民組合的成員再度集結，簡吉出面成立臺北辦事處，就是由許月里辦事。<sup>186</sup> 蔣闊宇的研究指出工友協助會由薛玉龍、薛玉虎於一九二七年三月二十日成立，強調工人的互相救濟、互相連絡。一九三二年臺北州高等課的宮崎特高係長，與田代警部補，突襲工友協助會，逮捕了薛玉虎，同年十二月，薛玉虎病死於獄中。工友協助會的其餘幹部也分別於一九三三年被捕入獄。工友協助會大約也於此時瓦解。<sup>187</sup> 瓦解之前工友主要「反抗日本政府對臺灣的不平等政策；同時幫助工友兄弟爭取合理工資；並且喚起女性自覺，反對封建的舊禮教束縛，如三從四德、男女授受不親等等，都是照顧被欺負的人。」<sup>188</sup>許月里加入工友協助會後：

這時正值爆竹會社發生爆炸火災，男女工人死傷很多。薛先生(薛玉龍)要我去慰問死傷家族，然後決議幫死傷的家族向業主要求賠

185 張金爵：《沉浮的人生 再生人告白》，頁9。

186 楊渡、簡明仁：《帶著小提琴的革命家—簡吉和農民運動》，(臺北市：南方家園出版)，2015年11月，頁145。

187 蔣闊宇：《全島總罷工：殖民地臺灣工運史》(臺北市：前衛)，2020年5月，頁158-317。

188 許月里：〈長夜漫漫何時旦—一個苦難時代臺灣婦女的告白〉，頁97。

償。

當時的社會風氣很保守，職業婦女很少，參加工會的女工寥寥無幾。雖然工友協助會婦女部的事務由我擔負，然我對婦女運動不太關心，也許是受家父的影響，滿腦子全是反日帝的思想言論，認為社會問題若解決，不平等的婦女問題自然迎刃而解。因此不太重視男女不平等的問題。<sup>189</sup>

許月里負責婦女部，其思想認為女性問題是社會問題的結果，是少數從日治時期便投入革命的女性。張深切在一九二三年六月十七日上海「臺灣自治協會」的反對始政紀念日的集會，提到謝阿女主張婦女也得參加革命，才能使革命成功。<sup>190</sup>許月里也是在日治時期就展開政治行動：

除了一般工運的事務之外，許月里在工友協會的主要工作是從事婦女運動。因為當時的社會風氣很保守，職業婦女很少，參加工友協助會的女工更是寥寥無幾，只有十多個女孩子。起初，「工友協助會」還經常有幾位年紀比她大的女孩子出入，但是，到後來，她們有的因為家庭反對，有的因為搬家，就不見了。所以「工友協助會」婦女部的事務就由她擔負，並且因此而被稱為「婦女部長」<sup>191</sup>

後許月里被以「資匪」名義被判刑，被控濟助共產黨員簡吉、廖瑞發。簡吉、廖瑞發都是許月里在日治時代工友協助會認識的舊友，在一九五〇年再相遇時借予路費，許月里參與工友協助會的左傾行動或許是當局逮捕她的緣由。<sup>192</sup>

---

189 許月里：〈長夜漫漫何時旦——一個苦難時代臺灣婦女的告白〉，頁 97。

190 張深切：《里程碑》（又名《黑色的太陽》）第一冊（臺中：聖工，1961年），頁 195。

191 藍博洲：《臺灣好女人》，頁 90-91。

192 許月里：〈長夜漫漫何時旦——一個苦難時代臺灣婦女的告白〉，頁 102。

## (二)、許月里與堀田、獄中難友

許月里行動與思想的女性情誼與政治系譜，可以從她的無產階級婦女觀與日本女性的連結談起。一九二七年王詩琅等人因「黑色青年聯盟事件」被捕，一九二八年由堀田真猿公判<sup>193</sup>，許月里與工友協助會成員前往法庭旁聽，因此結識堀田真猿之女，具有社會主義思想的堀田女士還自願免費幫許月里補習日文，以及教她讀「無產階級經濟學」<sup>194</sup>，許月里提及：

更有一位至今令我十分感念的堀田小姐，雖然她的父親是專門審判我們抗日份子的日本法官，但她卻是一個社會主義者，從臺灣回到日本就讀女子大學時，因為參加左派活動遭日警逮捕，被遣送回臺，她的父親也因而丟官，這個我素昧平生的日本小姐，在知道我失學後，就自願免費的幫我補習日文——當時得說是國文，我們都在圖書館裡上課，我連一口茶都未曾請她喝過。<sup>195</sup>

此外，前文提及葉陶對張金爵的影響，此節也看到葉陶與許月里的連結。日治時期，農組若遭逮捕，開庭時會寄住在許月里家。農民組合的葉陶為許月里舊識，每來臺北都與許月里同床睡。無論哪一派的政治犯開庭，朋友有空都會與他們的家屬同去探看旁聽，以示打氣。<sup>196</sup>

許月里後與無政府主義的黃天海結婚，一九三一年日本針對臺共進行大逮捕時，許月里的父親與母親前後遭捕，釋放回來之後，黃天海與許月里陸續生病，黃天海因病過世。黃天海過世後，許月里在愛愛寮幫忙而再

---

193 藍博洲《臺灣好女人》中提及1927年王詩琅等人因「黑色青年聯盟事件」被捕，1928年由堀田公判。根據「日治法院檔案資料庫」中「昭和2年第680,1252,1253,1256號」刑事判決。原本承辦法官為堀田真猿、小野祐三郎、小田村元彥，因此許月里所指的堀田女士應為堀田真猿之女。見臺大圖書館，《「昭和2年第680,1252,1253,1256號」刑事判決》，「日治法院檔案資料庫」，臺大圖書館特藏組，[http://tcra.lib.ntu.edu.tw/tccra\\_develop/record.php?searchClass=all&id=tu201010039935](http://tcra.lib.ntu.edu.tw/tccra_develop/record.php?searchClass=all&id=tu201010039935) (瀏覽日期：2021年7月20日)。

194 藍博洲：《臺灣好女人》，頁91。

195 許月里：〈長夜漫漫何時旦——一個苦難時代臺灣婦女的告白〉，頁98。

196 許月里：〈長夜漫漫何時旦——一個苦難時代臺灣婦女的告白〉，頁99。

遇舊識周合源。<sup>197</sup>二二八之後，許月里與臺共廖瑞發、農民組合的簡吉聯繫上。

那時候，許月里經常帶小孩到附近圓環邊一家診所看病，因而認識裏頭的一名黃姓護士，她時常向許月里借錢，也常到許月里家給她及她公公打針。簡吉會找到許月里，就是她帶來的。<sup>198</sup>

此黃姓護士對照張金爵的回憶錄與許月里起訴書應為黃查某女士，<sup>199</sup>黃查某被捕後，許月里也被捕。許月里的判決書寫著張金爵加入新民主主義青年團，受廖烟(廖瑞發)領導，而「許月里幼年時，即與匪黨簡廖相識，日治時期參加工友協助會曾經受匪幹黃查某，黃查某交閱大眾哲學及廖烟交閱和談文獻等匪黨書籍」，後以「資匪」被判十二年。<sup>200</sup>

另一位與許月里有連結與影響的女性為獄中難友。一九五六年，許月里與陳姓外省青年同牢房，陳姓難友借給許月里徐志摩、郁達夫、朱自清、許地山等人的散文，當作教材指導許月里。並練習造句交由陳姓難友修改。<sup>201</sup>

民國四十五、六年時，同一位姓陳的外省青年女難友關在一房。我把需要書的心意告訴她，她就借一本中學國文給我，我高興得叫家人送筆記簿來，一課一課的抄完，每天請教，像小學生做造句，請她改，一邊請教，一邊翻字典。有時字典內的注釋似懂非懂，真老來學皮匠頗為難。<sup>202</sup>

許月里在獄中與陳姓難友也形成學習、思考的女性網絡。探究許月里

197 藍博洲：《臺灣好女人》，頁100-101。

198 藍博洲：《臺灣好女人》，頁110。

199 張金爵：《沉浮的人生 再生人告白》，頁29。國防部軍務局，〈許月里起訴書〉，「陳基金等案」，國家發展委員會檔案管理局藏，B3750187701/0039/1571/75294480/143/096。

200 國防部軍務局，〈許月里起訴書〉，「陳基金等案」，國家發展委員會檔案管理局藏，B3750187701/0039/1571/75294480/143/096。

201 藍博洲：《臺灣好女人》，頁125。

202 許月里：〈長夜漫漫何時旦——一個苦難時代臺灣婦女的告白〉，頁103。

日治到戰後，行動上負責婦女部，認為女性問題是社會問題的結果，思想網絡則與社會主義思想的崛田小姐、葉陶具有相互影響的連結。

#### 四、馮守娥、蕭素梅、計梅真

馮守娥在女性政治系譜上，影響並吸收蕭素梅加入組織，並在監獄中受到計梅真的影響。以下分為兩部分敘述。

##### (一)、馮守娥與蕭素梅

根據陳進金的研究，馮守娥在二〇一三至二〇一七年不同的訪問之間，有三點重要的轉變：馮守娥對哥哥馮錦輝接觸蘭陽工委會的了解程度；其次，馮守娥與蕭素梅的組織關係；三，馮守娥與郭琇琮的熟識程度。陳進金比對訪談與訊問筆錄，指出二〇一七年馮守娥訪談中提及歷史老師劉登峰教唱麥浪歌詠隊，與哥哥馮錦輝交換《新青年》等書籍雜誌閱讀，並提及自身與蕭素梅的關係。陳進金對比訪談與訊問筆錄，指出馮守娥、蕭素梅、陳錦宣〔萱〕為同一支部。<sup>203</sup>本文比對馮守娥的訊問筆錄，馮守娥於一九四九年畢業於蘭陽女中，在訊問筆錄中提到一九四八年經由劉登峰介紹加入共產黨，入黨以後由劉登峰領導，一九四九年改由外省李領導，後改受蔡某領導，一九四九年吸收蕭素梅入黨，同時成立支部由馮守娥領導。組織關係上，上級為馮錦輝，支部黨員有陳錦宣、蕭素梅二人。<sup>204</sup>

與馮守娥同案的蕭素梅(1930-)的官方判決書與訪談紀錄皆提及一九五〇年因馮守娥介紹入黨，案發時二十一歲，判刑五年，出獄之後在受難者聚會中結識楊達之子楊資崩，後與楊資崩結婚。<sup>205</sup>馮守娥自陳將熟悉羅東

---

203 陳進金：〈一九五〇年代白色恐怖在宜蘭：以「蘭陽工委會」及「羅東紙廠案」為中心〉，《臺灣史研究》第26卷第4期(2019年12月)，頁51-96。

204 國防部後備司令部，〈馮守娥訊問筆錄〉，「盧盛泉等奸嫌」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0039/273.4/406/0001/virtual002/0005。

205 《臺灣省保安司令部判決(39)安潔字第1764號》，臺灣轉型正義資料庫，網址：<https://twjcd.b.tjc.gov.tw/Search/Detail/15435> (瀏覽日期：2021/12/29)。楊翠、溫宗翰、官亦書訪談：〈蕭素梅女士訪談錄〉，《戒嚴時期政治案件口述歷史訪談計畫 成果報告書》(委託單位：國家人權博物館籌備處，承辦單位：靜宜大學臺灣研究中心，2013

的分布羅東區辦事員蕭素梅介紹給郭琇琮。<sup>206</sup>蕭素梅的訪談也提及在蘭陽女中就讀時，常與馮守娥、陳錦宣等人討論時事：

我因為在羅東區署的文書股工作，多少能夠知道軍方資訊往來或指令，所以我必須要了解他們的動靜，比如說現在有一道指令下來，說要做什麼，我就要去了解：「這個指令是從哪裡來的？要發給誰？他們想要找到什麼東西？」我必須掌握到當時的現實狀況，然後回去跟馮守娥、陳景萱一起討論、研究，藉由一個實際的問題，聽取每個人的意見，再進行討論，採取最好的意見執行。

我們的組織就是三人一組，往上又三個一組，再上去又三個一組，彼此之間除了上、下線，並不認識其他人，因此我的同學馮守娥、陳景萱就分別是我的上下線成員。當時我的任務就是負責蒐集國民黨的情報，盡量到群眾裡跟群眾互動，我只知道馮守娥的上線就是她哥哥，再上去是盧盛坤，因為我們都是直的發展，沒有橫向發展，目的就是避免破壞。到現在我還是覺得，要不是因為這個組織破壞得很徹底，臺灣現在一定能發展成更好、更進步的社會。<sup>207</sup>

蕭素梅訪談很明確說明自己與馮守娥皆有人黨。兩人也有不少知識上的討論，甚至同時被捕：

我還記得被抓那天是1950年5月14日晚上，我洗好澡以後，去馮守娥家聊天，她才正在跟我說她哥哥馮錦輝今天去接洽組織，但是都沒有消息回報，她覺得狀況不尋常，才正在討論而已，穿著便衣的特務就從我後面出現。特務問：「誰是馮守娥，誰是蕭素

---

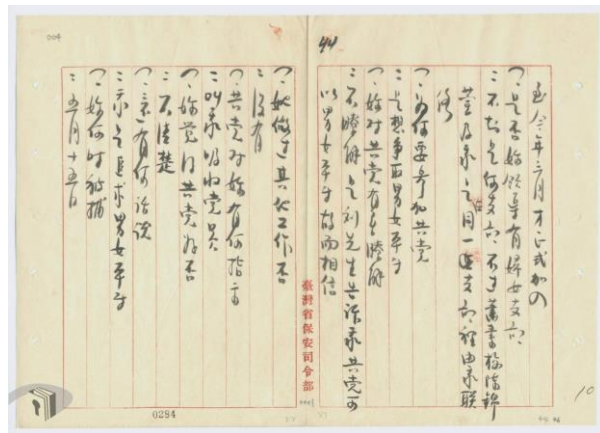
年12月），頁363。

206 紀錄片《暗夜行路-馮守娥》（新北市：國家人權博物館籌備處，2017年10月）。〈馮守娥女士訪談紀錄〉《獄外之囚：白色恐怖受難女性家屬訪問記錄》（新北市：國家人權博物館，2014年12月），頁5。

207 楊翠、溫宗翰、官亦書訪談：〈蕭素梅女士訪談錄〉，頁358。

梅？」我就站起來。<sup>208</sup>

蕭素梅、馮守娥不僅是學問交流的同學，亦是組織串連的關係。根據馮錦輝的訊問筆錄，提到入黨最初由劉登峰聯絡。馮守娥曾擔任婦女支部聯絡人，後郭琇琮將婦女支部將給馮錦輝。馮錦輝的筆錄中，提及組織關係時，提到婦女支部由馮守娥負責，黨員有陳錦萱、蕭素梅二人。<sup>209</sup>根據蕭素梅的訊問筆錄，蕭素梅提及「三十五年在蘭陽女中初中畢業，三十六年於羅東區署工作先任雇員，三十八年升任辦事員」「三十九年三月由馮守娥介紹參加共產黨」和馮守娥、陳錦萱開過五、六次會，組織關係為馮守娥、陳錦萱。<sup>210</sup>前文提及馮守娥從自身經驗及受到當時思潮的影響，十分關注婦女問題，在馮守娥的提訊筆錄中提及為何加入共產黨，「是想爭取男女平等」。蕭素梅也提及六次開會皆為討論生活問題。入黨的原因為婦女要解放，因此就加入共產黨了。<sup>211</sup>



【圖九】馮守娥訊問筆錄<sup>212</sup>

208 楊翠、溫宗翰、官亦書訪談：〈蕭素梅女士訪談錄〉，頁358。

209 國防部後備司令部，〈共匪蘭陽地區組織匪犯盧盛泉等〉，「盧盛泉等奸嫌」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0039/273.4/406/0001/001/0008。

210 國防部後備司令部，〈蕭素梅訊問筆錄〉，「盧盛泉等奸嫌」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0039/273.4/406/0001/virtual002/0004。

211 國防部後備司令部，〈盧盛坤、蕭素梅、盧盛泉、陳文章四名提訊問訊筆錄〉，「盧盛泉等奸嫌」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0039/273.4/406/0001/virtual005/0011。

212 馮守娥訊問筆錄，提及加入共黨為追求男女平等。國防部後備司令部，「盧盛泉等奸

## (二)、馮守娥與計梅真

馮守娥一九五〇年被捕之後，先在保密局南所關了一個多月左右，又送至北所，且與計梅真同牢房。馮守娥提到認識計梅真之前，就已經聽聞她有十二年黨齡，工作經驗豐富、受人尊敬。在獄中結識計梅真，在北所跟計梅真學習「新女性」的歌曲<sup>213</sup>

她又告訴我，她也會唱一首《新女性》的歌，歌詞很長，但內容很好，我聽她那樣說很高興，就請她也教我們唱。從那次以後她就盡力地把她喜歡的歌教我們唱。在保密局的北所約有三個月的時間，她教我們唱十幾首歌，因為在那邊沒有紙筆可以寫，環境也不適於寫，所以我們全靠記憶！<sup>214</sup>

這些歌曲的內容皆為抗戰、愛國、新女性內容的歌曲。其中新女性這首歌為影片《新女性》的主題歌〈新的女性〉，其內容為「新的女性，是生產的女性大眾；新的女性，是社會的勞工；新的女性是建設新社會的前鋒；新的女性，要和男性們一同，翻卷起時代的暴風！暴風！我們要將它喚醒民族的迷夢！暴風！我們要將它造成女性的光榮！不做奴隸天下為公！無分男女世界大同，新的女性勇敢和前衝！新的女性勇敢向前衝！」<sup>215</sup>計梅真在獄中持續影響不少女性的思想，如蕭素梅也提到在獄中結識計梅真，「她很照顧我，不是那種說教的人，是很優秀的菁英份子。」<sup>216</sup>郵電案的受難者高秀玉也提及在牢房中，「計老師把她所會唱的祖國愛國歌曲都教我們學唱了」「其他難友也都喊她為計先生」。<sup>217</sup>馮守娥也是受影響的其中一位。馮守娥與計梅真又調至臺北青島東路的軍法處看守所，兩人又

嫌」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：A305440000C/0039/273.4/406。

213 紀錄片《暗夜行路-馮守娥》（新北市：國家人權博物館籌備處，2017年10月）。

214 馮守娥：〈在牢房裡認識的計梅真老師〉，陸象賢主編：《魂系臺北 紀念臺灣郵電工人運動先驅》，頁66-67。

215 中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會：《五〇年代白色恐怖郵電管理局案暨口述歷史案 結案報告》，頁79。

216 楊翠、溫宗翰、官亦書訪談：〈蕭素梅女士訪談錄〉，頁360。

217 高秀玉：〈對恩師計梅真不盡的思念—在國語補習班〉，收錄於陸象賢主編：《魂系臺北 紀念臺灣郵電工人運動先驅》（新陽印刷事業有限公司，2002年8月），頁18-25。



## 同一牢房

這次她睡覺的位置就排在我旁邊，所以在那邊我們談話的機會比較多，在那段期間，她就談她過去在工廠裏做工的情況給我聽。……我特別記得的是有一次我問計老師說：我們一起生活這段期間，你有沒有發覺我有什麼缺點要改的，因為我聽過好幾次她對我稱許，卻沒有聽過她對我的批評。……她想從兩方面去觀察還是可以評斷一個人的，就是：一看他的勞動觀念如何，二看他在日常生活中不是自私的。<sup>218</sup>

馮守娥在牢房中，會協助難友整理空間，計梅真提醒他說過份的不自私會助長別人的自私，因此馮守娥建議牢房的難友共同將鞋子排放好。計梅真被槍決那天，對著隔壁房走出來的錢敬芝說「還好，只有我們兩個人」，至死都在擔心學生的生命。<sup>219</sup>馮守娥與計梅真在獄中，依然可見左翼女性的能動性與政治系譜。

## 伍、結論

哈爾·卓普（Hal Draper, 1914-1990）提出社會主義精神應是「自下而上」（Socialism from Below），也就是抗爭者以自身的命運作為歷史舞臺上的主體，並成為歷史舞臺的行動者，社會主義群眾的自我解放才能實現。馬克思在為第一國際所寫的宣言中所提及：「工人階級的解放應由工人階級自己爭取」，正是自下而上的核心。馬克思在〈1848年的共產黨宣言〉<sup>220</sup>強調著自我意識，認為工人階級的解放必定是工人階級的行動。本文認為左翼女性「自下而上」的社會主義有幾點原因：首先，具有左翼思想的女性的政治意識無法脫離原生家庭、女性命運、女工處境的女性身份作為思

---

218 馮守娥：〈在牢房裡認識的計梅真老師〉，頁 70。

219 馮守娥：〈在牢房裡認識的計梅真老師〉，頁 72。

220 馬克思、恩格斯：〈共產黨宣言〉，中文馬克思主義文庫網站，網址：<https://www.marxists.org/chinese/marx/01.htm>（瀏覽日期：2018/8/23）。

考；其次，展開的行動是來自於自身面臨的同工不同酬、工時過長、女工工作的危險性、重複性，而發起遊行、怠工等行動。

本文透過書寫許金玉、張金爵、許月里、馮守娥書寫以下面向：首先，日治到戰後，皆經歷過社會主義思潮蓬勃的時代。許月里從日治時期就參與「工友協助會」的工人運動。思想發展上；馮守娥高中便閱讀茅盾、巴金、魯迅、三〇年代文學作品、日文的社會主義書籍，討論婦女問題、農民起義的文章外，自己也書寫《論臺灣婦女》談到解放婦女與提高女性能力。<sup>221</sup>計梅真在國語補習班教《論人民民主專政》、《唯物論》、《怎樣做一個共產黨員》、魯迅寫的〈聰明人和傻子和奴才〉、〈野草〉、亦有巴金、老舍、楊逵的〈送報伏〉等文。許金玉在此影響下政治意識更加明確，成為具有「鬥爭」、「學習」、「勞動」思維。<sup>222</sup>張金爵亦接觸了河上肇的《唯物辯證法》、《第二貧乏物語》學習辯證法。

其次，許金玉、張金爵、馮守娥、許月里都不約而同在訪談與自述中提到女性身份、養女命運、生育勞苦與自身政治關懷的連結。在女性作為傳宗接代的工具時，女性生命經常在生養過程中消耗一生甚至喪命。左翼女性的政治關懷與女性身份往往不可分割，亦提出婦女問題必須整體社會進行改造，才有可能解決女性處境。

其三，許金玉、張金爵、許月里、馮守娥四位女性政治受難者的左翼思想的發展、行動，勾勒一個女性情誼與政治系譜的連結。本文認為女性之間的交流與連結，不僅停留在女性情感之間的姊妹情誼，更形成一個左翼女性的政治系譜。許金玉透過計梅真更加反思自身的女性、階級處境，並成為戰後第一場工人遊行請願運動的重要人物。張金爵為司機工會怠工的參與者。自身受到葉陶、林輕煙影響，並與賴瓊煙參與《光明報》的工作，且借閱書籍給陳撬、潘寶玉、黃粧幾位女性，並吸收她們成員黨員。許月里則受具有社會主義思想的堀田小姐影響，而閱讀「無產階級經濟學」。許月里在日治時期也與葉陶互相支持。白色恐怖被捕時，則受到陳姓難友協助，持續閱讀與學習。馮守娥在行動上，與蕭素梅交流與串聯，

221 王歡：《烈火的青春：五〇年代白色恐怖證言》，頁 75-76。

222 曾文珍：〈春天—許金玉的故事~與女性政治犯對話〉，頁 1-7。

入獄後受到計梅真影響，透過歌曲學習新女性、愛國等內容。許金玉、張金爵、許月里、馮守娥形成一個女性情誼與左翼女性的政治系譜。本文希冀勾勒出左翼女性與女性系譜的圖像，為甚少的左翼女性研究填補一絲歷史謎團上的空白。

## 引用書目

### 近人文獻

中央研究院近代史研究所 Institute of Modern History, Academia Sinica.

1999 《戒嚴時期臺北地區政治案件口述歷史》(臺北：中央研究院近代史研究所，1999年)。

“Oral History of the Political Cases in Taipei City during the Martial Law.” (Institute of Modern History, Academia Sinica, Taipei City, 1999).

中研院近史所口述歷史編輯委員會 Oral History Editorial Committee, Institute of Modern History, Academia Sinica.

2002 《泰源監獄事件專輯》(臺北：中央研究院近代史研究所，2002年)。

“Special Issue on the Taiyuan Incident.” (Institute of Modern History, Academia Sinica, Taipei City, 2002).

中島利郎 NAKASHIMA, T.

2000 《臺灣新文學與魯迅》(臺北：前衛，2000年)。

*New Taiwanese Literature and Lu Xun.* (Taipei: Avanguard, 2000).

中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會 Association for the Handling of the Political Events During the Martial Law Period of Taiwan, Republic of China.

2014 《臺灣地區政治受難人互助會會員及相關人物口述歷史訪談計畫》(委託單位：國家人權博物館籌備處，執行單位：中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會，2014年)。

“Oral History Interview Project with the Members and Related People of the Taiwan Mutual Aid Association for Political Victims.” (Commissioned by the Provisional Office of the National Human Rights Museum and executed by the Association for the Handling of the Political Events During the Martial Law Period of Taiwan, Republic of China, 2014).

- 2017a 《暗夜行路 陳明忠》(新北市:國家人權博物館籌備處, 2017年10月), 網址  
<https://www.youtube.com/watch?v=CFkJAAAtDcYo>(2020年2月10日搜尋)。  
“A Dark Night’s Passing: Chen Ming-Chung.” (New Taipei: Provisional Office of the National Human Rights Museum, October 2017). Link: <https://www.youtube.com/watch?v=CFkJAAAtDcYo> (Retrieved on 2/10/2020).
- 2017b 《暗夜行路-馮守娥》(新北市:國家人權博物館籌備處, 2017年10月), 網址:  
<https://www.youtube.com/watch?v=Jhr04lTOiug&t=170s>(搜尋日期:2020年2月10日)。  
“A Dark Night’s Passing: Feng Shou-E.” (New Taipei: Provisional Office of the National Human Rights Museum, October 2017). Link: <https://www.youtube.com/watch?v=Jhr04lTOiug&t=170s> (Retrieved on 2/10/2020).
- 2018 《五〇年代白色恐怖郵電管理局案調查研究暨口述歷史案》(中華民國臺灣地區戒嚴時期政治事件處理協會, 2018年)。  
“Investigation and Research and Oral History on the Post and Telecommunications Administration Incident in the 1950s. (Association for the Handling of the Political Events During the Martial Law Period of Taiwan, Republic of China, 2018).
- 王育麟導演 WANG, Y. L. (director).  
2007 紀錄片《如果我必須死一千次》(臺北:南方家園, 2007年)。  
*If I Have to Die 1000 Times*. (Taipei: Homeward Publishing, 2007).
- 王受寧 WANG, S. N.  
2014 《二戰前後左派音樂影劇對臺灣的影響》(臺北:唐山, 2014年)。  
*Influence of Leftist Musical Movies on Taiwan Before and After World War II*. (Taipei: Tangshan, 2014).

王歡 WANG, H.

1999 《烈火的青春：五〇年代白色恐怖證言》（臺北：人間出版，1999年）。

*“Fiery Youth: Testimony of the White Terror in the 1950s.”* (Taipei: Renjian Publishing, 1999).

任育德 JEN, Y. T.

2003 〈從口述史看 1950 年代政治案件的女性受刑人〉，《近代中國》，第 154 期（2003 年 6 月），頁 116-144。

“On the Female Criminals in the Political Cases in the 1950s According to the Oral History.” *Modern China*, Issue 154 (June 2003), p. 116–144.

朱德蘭 CHU, T. L.

2001 《臺灣地區戒嚴時期政治案件：五〇~七〇年代文獻專輯——崔小萍事件》（南投：臺灣省文獻委員會，2001年）。

“Collection of Documents of the Political Cases During the Martial Law Period in Taiwan from the 1950s to the 1970s: Tsui Hsiao-Ping Incident.” (Nantou: The Historical Research Commission of Taiwan Province, 2001).

何經泰 HO, C. T.

1991 《白色檔案—何經泰攝影集》（臺北：時報文化，1991年）。

*File of White Terror.* (Taipei: China Times Publishing, 1991).

吳乃德等 WU, N. T. et al.

2008 《威權時期政治案件受難者訪談計畫》（臺北，財團法人戒嚴時期不當叛亂暨匪諜審判案件補償基金會，2008年）。

*Interview Project for the Victims of the Political Cases in the Authoritarian Era.* (Taipei: Foundation for Compensating for Wrongful Trails on Charges of Sedition and Espionage During the Martial Law Period, 2008).

呂芳上等訪問、邱慧君等紀錄 LU, F. S. et al. (interviewers). CHIU, H. C. et al. (recorders).

- 1999 《戒嚴時期臺北地區政治案件相關人士口述歷史—白色恐怖事件查訪》(臺北：臺北市文獻委員會，1999年)。  
*Oral History of Political Cases in Taipei During the Martial Law Period: An Investigation of the White Terror Incidents.* (Taipei: Taipei City Archives, 1999).
- 李筱峰 LEE, H. F.  
2000 〈近百年臺灣民主運動概要〉，2000年6月1日，李筱峰教授個人網站，網址：  
[https://www.jimlee.org.tw/article\\_detail.php?SN=8726&currentPage=9&ArticleCategory=1](https://www.jimlee.org.tw/article_detail.php?SN=8726&currentPage=9&ArticleCategory=1) (瀏覽日期：2018/10/12)。  
“Summary of the Democratic Movements in Taiwan in the Past 100 Years.” June 1, 2000. Personal website of Lee, link:  
[https://www.jimlee.org.tw/article\\_detail.php?SN=8726&currentPage=9&ArticleCategory=1](https://www.jimlee.org.tw/article_detail.php?SN=8726&currentPage=9&ArticleCategory=1) (Retrieved on 10/12/2018).
- 李鎮洲 LEE, C. C.  
1994 《火燒島第一期新生：一個白色恐怖受看者的回憶》(臺北：時報，1994年)。  
*Newcomers of the Island of Fire: Memories of a White Terror Victim.* (Taipei: China Times Publishing, 1994).
- 沈秀華 SHEN, H. H.  
1997 《查某人的二二八：政治寡婦的故事》(臺北：玉山社，1997)。  
*On Someone's 228: The Stories of Political Widows.* (Taipei: Taiwan Interminds Publishing Inc., 1997).
- 周芬伶 CHOU, F. L.  
1998 《憤怒的白鴿—走過臺灣百年歷史的女性》(臺北：元尊文化，1998年)。  
*Angry White Doves: Women Who Have Lived the Hundred-Year History of Taiwan.* (Taipei: Yuantsun Culture, 1998).
- 林正慧 LIN, C. H.

- 2009 〈1950年代左翼政治案件探討—以省工委會及臺盟相關案件為中心〉，《臺灣文獻》第六十卷第一期（2009年3月），頁395-477。

“On the Left-Wing Political Cases in the 1950s: A Case Study on the Cases Related to the Taiwan Provincial Working Committee of the China Communist Party and the Taiwan Democratic Self-Government League.” Taiwan Literature Series, Issue 1, Volume 60 (March 2009), pp. 395–477.

林恕暉 LIN, S. H.

- 2017 《1990年代的臺灣左翼媒體--《群眾》雜誌及《群眾之聲》電臺之個案研究》（中國文化大學新聞暨傳播學院新聞學系碩士論文，2017）。

“Left-Wing Media in Taiwan in the 1990s: A Case Study of “The Masses” Magazine and the “Voice of the Masses” Radio Station.” Master’s thesis, Department of Journalism, College of Journalism & Communication, Chinese Culture University, 2017.

林傳凱 LIN, C. K.

- 2011 〈胎死的秘密革命家組織：重讀 1940s-50s「省工委」發展中的四項保密機制〉（「2011臺灣社會學年會」（臺北：國立臺灣大學，2011年12月）。

“Short-Lived Revolutionary Organization: Rereading the Four Secret Mechanisms in the Development of the “Provincial Working Committee” in the 1940s–1950s.” 2011, Taiwanese Sociological Association (Taipei: National Taiwanese University, December 2011).

- 2012 〈黑暗中的認知、風險、與共同體想像—省工委(1946-1953)地下抗爭的動員模式與意義產生〉，「臺灣社會學年會暨國科會專題研究成果發表會」（臺中：東海大學，2012年11月）。

“Cognition, Risks, and Community Imagination in the Dark: The Modes and Meanings of Underground Struggle Mobilization by the



Provincial Working Committee.” Taiwan Sociological Association Annual Conference and National Science Council Special Research Results Presentation (Taichung: Tunghai University, November 2012).

2018 《戰後臺灣地下黨的革命鬥爭(1945-1955)》(臺灣大學社會科學院社會學系博士論文，2018年)。

“The Revolutionary Struggles of the Underground Party in Postwar Taiwan (1945–1955).” Doctor’s thesis, Department of Sociology, College of Social Sciences, National Taiwan University, 2018.

林照真 LIN, C. C.

2001 〈在臺灣叫左派太沉重？〉，《中國時報》，臺灣，2001年3月2日。

“Is it too heavy to be called a left wing in Taiwan?” China Times, Taiwan, March 2, 2001.

林瓊華 LIN, C. H.

2018 〈左獨、左統與民主自治：臺灣社會主義者謝雪紅的政治認同與實踐困境〉，《文史臺灣學報》，12期（2018年9月），頁105-129。

“Left Independence, Left Unification, and Democratic Autonomy: The Political Identity and the Practical Dilemma of Socialist Xie Xuehong.” Taiwan Studies in Literature and History, Issue 12 (September 2018), p. 105–129.

河上肇，何仲珉譯 KAWAKAMI, H. Translated by HE, Z. M.

1959 《資本論入門》，(北京：生活·讀書·新知三聯書店，1959)。  
*Introduction to das Kapital*. (Beijing: SDX Joint Publishing Company, 1959).

邱冠盈 CHIU, K. Y.

2014 《女性枷痕——一九五〇年代白色恐怖女性政治受看者之研究》(國立臺北教育大學臺灣文化研究所碩士論文，2014年。)

“Women’s Trauma—A Case Study of the Female Victims of Political

Persecution during the White Terror of the early 1950s.” Master’s thesis, Graduate School of Taiwanese Culture, National Taipei University of Education, 2014.

促進轉型正義委員會 Transitional Justice Commission

1950a 《臺灣省保安司令部判決（39）安潔字第 2099 號》，臺灣轉型正義資料庫，網址：

<https://twjcd.db.tjc.gov.tw/Search/Detail/22465>（瀏覽日期：2021/12/29）。

*Taiwan Provincial Security Command Judgment (39) An Jie Zi No. 2099*, Taiwan Transitional Justice Database, link:

<https://twjcd.db.tjc.gov.tw/Search/Detail/22465> (Retrieved on 29/12/2021).

1950b 《臺灣省保安司令部判決（39）安潔字第 1764 號》，臺灣轉型正義資料庫，網址：<https://twjcd.db.tjc.gov.tw/Search/Detail/22465>（瀏覽日期：2021/12/29）。

*Taiwan Provincial Security Command Judgment (39) An Jie Zi No. 1764*, Taiwan Transitional Justice Database, link:

<https://twjcd.db.tjc.gov.tw/Search/Detail/22465> (Retrieved on 29/12/2021).

姜天祿 CHIANG, T. L.

2002 《南瀛白色恐怖誌》（臺南：臺南縣文化局，2002 年）。

*Records of the White Terror in Nanying*. (Tainan: Cultural Affairs Bureau, Tainan County Government, 2002).

政治受難者互助會 Taiwan Mutual Aid Association for Political Victims.

2020 《悼念蔡榮守先生》，網址：

[https://www.youtube.com/watch?v=5H89KXP\\_H5E](https://www.youtube.com/watch?v=5H89KXP_H5E)（瀏覽日期：2020 年/2/13）。

“Tribute to Mr. Tsai Jung-Shou.” Link:

[https://www.youtube.com/watch?v=5H89KXP\\_H5E](https://www.youtube.com/watch?v=5H89KXP_H5E) (Browsed on 2/13/2020).

施明雄 SHIH, M. H.

1998 《白色恐怖黑暗時代：臺灣人受難史》（臺北：前衛，1998年）。  
*Dark Age of White Terror: A History of the Suffering of the Taiwanese People.* (Taipei: Avanguard, 1998).

柯惠鈴 KO, H. L.

2018 《她來了：後五四新文化女權觀》（新北：臺灣商務，2018年）。  
*Here She Comes: Feminism in the Post-May Fourth New Culture.* (New Taipei: Commercial Press, 2018).

洪世才 HUNG, S. T.

2013 《翁澤生、李應章、謝雪紅的路線與國家認同之比較觀察》（國立臺北教育大學臺灣文化研究所碩士論文，2013年）。  
“The Comparative Study on Ideological Lines and National Identity among Weng, Zesheng, Li, Yingzhang and Xie, Xue-Hong.” Master’s thesis, Graduate School of Taiwanese Culture, National Taipei University of Education, 2013.

胡慧玲、林世煜採訪紀錄 Interviews recorded by HU, H. L. & LIN, S. Y.

2004 《白色封印：人權奮鬥證言 白色恐怖 1950》（臺北：國家人權紀念館籌備處，2004年）。  
*White Seal: Testimony of the Human Rights Struggle in the White Terror in the 1950s.* (Taipei: Provisional Office of the National Human Rights Museum, 2004).

恩格斯 ENGELS, F.

1972 《馬克思 恩格斯選集》（北京：人民出版社，1972年）。  
*Marx & Engels Selected Works.* (Beijing: People’s Press, 1972).

涂炳榔等口述，楊碧川主編 HSU, P. L. et al. (narrator). YANG, P. C. (editor)

2013 《停格的情書：高雄市政治受難者的故事》（高雄：高雄市立歷史博物館，2013年）  
*Stop Motion Love Letters: Stories of the Political Victims in Kaohsiung.* (Kaohsiung: Kaohsiung Museum of History, 2013).

翁佳音 WONG, C. Y.

1992 《臺灣社會運動史—勞工運動、右派運動》（臺北：稻香，1992年）。

*History of the Social Movements in Taiwan: Labor and Rightist Movement.* (Taipei: Daw Shiang Publishing, 1992).

馬克思 MARX, K.

2017 中共中央馬克思恩格斯列寧斯大林著作編譯局譯，《資本論》第一卷。（臺北：聯經，2017年）

Translated by the China Communist Party Compilation and Translation Bureau. *Das Kapital*, Vol. 1. (Taipei: Linking Publishing, 2017).

〈國際工人協會共同章程〉，《馬克思恩格斯全集》第十七卷。中文馬克思主義文庫網站，網址：

<https://www.marxists.org/chinese/marx-engels/17/054.htm>(瀏覽日期：2020/2/12)。

“General Rules and Administrative Regulations of the International Working Men’s Association.” *Marx/Engels Collected Works*, Vol. 17. Marxists Internet Archive (Chinese ver.), Link: <https://www.marxists.org/chinese/marx-engels/17/054.htm> (Retrieved on 2/12/2020).

馬克思，《路易·波拿巴的霧月十八日》，中文馬克思主義文庫網站，網址：<https://www.marxists.org/chinese/marx-engels/08/003.htm>（瀏覽日期：2018/10/12）。

Marx, K. *The Eighteenth Brumaire of Louis Bonaparte*. Marxists Internet Archive (Chinese ver.), Link: <https://www.marxists.org/chinese/marx-engels/08/003.htm> (Retrieved on 10/12/2018).

馬克思、恩格斯 MARX, K. & ENGELS, F.

〈共產黨宣言〉，中文馬克思主義文庫網站，網址：<https://www.marxists.org/chinese/marx/01.htm>（瀏覽日期：

2018/8/23)。

*The Communist Manifesto*. Marxists Internet Archive (Chinese ver.),  
Link: <https://www.marxists.org/chinese/marx/01.htm> (Retrieved on  
8/23/2018).

國防部後備司令部 Armed Forces Reserve Command, Ministry of National  
Defense, R.O.C.

1950a 「計梅真等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：  
A305440000C/0040/273.4/36/。

“Chih Mei-Cheng and Others Rebellion,” National Archives  
Administration, National Development Council, File No.:  
A305440000C/0040/273.4/36/.

1950b 「郭琇琮等匪諜案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：  
A305440000C/0040/273.4/81。

“Kuo Hsiu-Tsong and Others Espionage,” National Archives  
Administration, National Development Council, File No.:  
A305440000C/0040/273.4/81/.

1950c 「盧盛泉等奸嫌」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：  
A305440000C/0039/273.4/406。

“Lu Sheng-Chuan and Others Treachery,” National Archives  
Administration, National Development Council, File No.:  
A305440000C/0039/273.4/406/.

1953 「周添壽等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：  
A305440000C/0044/276.11/21。

“Chou Tien-Shou and Others Rebellion,” National Archives  
Administration, National Development Council, File No.:  
A305440000C/0040/273.4/36/.

國防部軍務局 Military Affairs Bureau of the National Defense Ministry

1950a 「盧盛泉等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：  
B3750347701/0039/3132022/22。

“Lu Sheng-Chuan and Others Case,” National Archives

- Administration, National Development Council, File No.:  
B3750347701/0039/3132022/22.
- 1950b 「計梅真等叛亂案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：  
B3750347701/0039/3132029/29。  
“Chih Mei-Cheng and Others Case,” National Archives  
Administration, National Development Council, File No.:  
B3750347701/0039/3132029/29.
- 1951 「張金爵等案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：  
B3750187701/0040/1571/11238020。  
“Chang Chin-Chueh and Others Case,” National Archives  
Administration, National Development Council, File No.:  
B3750187701/0040/1571/11238020. National Archives  
Administration, National Development Council, New Taipei City.
- 1952 「陳基全等案」，國家發展委員會檔案管理局藏，檔號：  
B3750187701/0039/1571/75294480/143/096。  
“Chen Chi-Chuan and Others Case,” National Archives  
Administration, National Development Council, File No.:  
B3750187701/0039/1571/75294480/143/096. National Archives  
Administration, National Development Council, New Taipei City.
- 國家人權博物館籌備處 Provisional Office of the National Human Rights  
Museum.
- 2013 《戒嚴時期政治案件口述歷史訪談計畫 成果報告書》(委託單位：國家人權博物館籌備處，承辦單位：靜宜大學臺灣研究中心，2013年)。  
*Achievement Report on the Oral History Interview Project on the Political Cases during the Martial Law.* (Commissioned by the Provisional Office of the National Human Rights Museum and organized by Providence University Taiwan Research Institute, 2013).
- 國家安全局編印 Compiled and printed by National Security Bureau.

《歷年辦理匪案彙編（第二輯）》（臺北：國家安全局，年代不詳）。

*Compilation of Criminal Cases Over the Years (Second edition).*  
(Taipei: National Security Bureau, year unknown).

張克輝 CHANG, K. H.

2007 《啊！謝雪紅》（臺北：愛鄉，2007年）。

*Ah! Xie Xuehong.* (Taipei: Aixiang, 2007).

張炎憲，胡慧玲，曾秋美採訪記錄 Interviews recorded by CHANG, Y. H., HU, H. L., & TSENG, C. M.

2000 《臺灣獨立運動的先聲：臺灣共和國》（臺北市：吳三連臺灣史料基金會出版，2000年）。

*Pioneers of Taiwan Independence Movement: The Republic of Taiwan.* (Taipei: Wu San-lin Foundation for Taiwan Historical Materials, 2000).

張炎憲、陳鳳華 CHANG, Y. H. & CHEN, F. H.

2000 《寒村的哭泣：鹿窟事件》（臺北：臺北縣立文化中心，2000年）。

*The Cry of the Cold Village: The Luku Incident.* (Taipei: Taipei County Cultural Center, 2000).

張炎憲、楊雅慧、許明薰、陳鳳華 CHANG, Y. H., YANG, Y. H., HSU, M. H., & CHEN, F. H.

2002 《風中的哭泣：五〇年代新竹政治案件（上）（下）》（新竹：新竹市文化局，2002年）。

*Weeping in the Wind: Political Cases in Hsinchu in the 1950s (Part 1) (Part 2).* (Hsinchu: Cultural Affairs Bureau, Hsinchu City, 2002).

張金爵 CHANG, C. C.

《沉浮的人生 再生人的告白》（自印，出版不詳）。

*The Ups and Downs of Life: The Confession of the Former Prisoner.*  
(Self-printed, publisher unknown).

張深切 CHANG, S. C.

- 1961 《里程碑》（又名《黑色的太陽》）（臺中：聖工，1961年）。  
*Cornerstone (aka Black Sun)*. (Taichung: Sun Arts, 1961).  
 曹欽榮、鄭南榕基金會 TSAO, T. J. & Nylon Cheng Liberty Foundation.
- 2012 《流麻溝十五號：綠島女生分隊及其他》（臺北：書林，2012年）。  
*Liumagou No. 15: The Girls Team and Others on the Green Island*.  
 (Taipei: Bookman, 2012).
- 許月里 HSU, Y. L.
- 1997 〈長夜漫漫何時旦——一個苦難時代臺灣婦女的告白〉，《夏潮論壇》，1997年3月，頁94-103。  
*Endless Nights: The Confession of a Taiwanese Woman in an Era of Suffering*. Chinatide Forum, March 1997, p. 94-103.
- 許美智編 HSU, M. C. (editor).
- 2000 《暗夜迷踪——宜蘭地區五〇年代白色恐怖訪問記錄》（宜蘭：宜蘭縣縣史館，2000年）。  
*Lost in the Dark Night: Records of the Interviews on the White Terror in Yilan in the 1950s*. (Yilan: Institute of Yilan County History, 2000).
- 許雪姬、楊麗祝 HSU, H. C. & YANG, L. C.
- 2014 《獄外之囚：白色恐怖受難者女性家屬訪問紀錄》（上）（中）（下）（新北市：國家人權博物館籌備處，2014年）。  
*Prisoners Outside the Prison: Interview Records of Female Family Members of the Victims of the White Terror (Parts I-III)*. (New Taipei: Provisional Office of the National Human Rights Museum, 2014)
- 許雪姬、詹素娟、鍾淑敏主編 HSU, H. C., CHAN, S. C., & CHUNG, S. M. (editors).
- 2010 《向左--轉！：臺灣農民組合與臺灣共產運動檔案特展手冊》（臺北：中研院臺史所，2010年）。  
*To the Left! Manual for the Archives Special Exhibition of the Taiwanese Farmers Coalition and Taiwanese Communist Movement*. (Taipei: Institute of Taiwan History, Academia Sinica, 2010).



許雪姬、薛化元、黃美滋編 HSU, H. C., HSUE, H. Y., & HUANG, M. T.

2003 《「戒嚴時期政治案件」專題研討會論文暨口述歷史紀錄》(臺北：戒嚴時期補償基金會，2003年)。

“Papers and Oral History of the Symposium on the Political Cases during the Martial Law.” (Taipei: Martial Law Compensation Foundation, 2003)

陳存恭訪問，萬麗鵬等紀 CHEN, T. K. (interviewer). WAN, L. C. (recorder).

2007 《孫立人案相關人物訪談紀錄》(臺北市：中研院近史所，2007年)。

*Interview Records on the People Involved in the Sun Li-Jen Incident.* (Taipei: Institute of Modern History, Academia Sinica, 2007).

陳明忠、李娜整理編輯，呂正惠校訂 Organized and edited by CHEN, M. C. & LEE, N. Revised by LU, C. H.

2014 《無悔—陳明忠回憶錄》(臺北：人間，2014年)。

*No Regrets: Memoirs of Chen Ming-Chong.* (Taipei: Renjian Publishing, 2014).

陳芳明 CHEN, F. M.

2006 《殖民地臺灣：左翼政治運動史論》(臺北：遠流，2006年)。

*Colonial Taiwan: Historical Essays on the Leftist Political Movement, 1920–1931.* (Taipei: Yuan-Liou, 2006).

2009 《謝雪紅評傳》(臺北：麥田，2009)。

*A Critical Biography of Xie Xuehong.* (Taipei: Rye Field Publishing, 2009).

陳柏謙 CHEN, P. C.

2019 〈舊臺共與省工委在戰後組織工人運動中的承繼開展初探(1945-1950)〉，《人間思想》第20期(2019年10月)，頁109-153。

“A Preliminary Study on the Succession and Development of the Workers’ Movements by the Old Taiwan Communist Party and the Provincial Working Committee after World War II.” Renjian

Thought, Issue 20 (October 2019), p. 109–153.

陳英泰 CHEN, Y. T.

2005 《回憶，見證白色恐怖》（臺北：唐山，2005年）。  
*Remembering and Witnessing the White Terror.* (Taipei: Tangshan, 2005).

2009 《再說白色恐怖》（臺北：唐山，2009年）。  
*Retelling the White Terror.* (Taipei: Tangshan, 2009).

陳進金 CHEN, C. C.

2019 〈一九五〇年代白色恐怖在宜蘭：以「蘭陽工委會」及「羅東紙廠案」為中心〉，《臺灣史研究》第26卷第4期(2019年12月)，頁51-96。

“White Terror in Yilan in the 1950s: Lanyang Working Committee Case and Luodong Paper Factory Case.” *Taiwan Historical Research*, Issue 4, Vol. 26 (December 2019), p. 51–96.

陳翠蓮 CHEN, T. L.

2013 〈大正民主與臺灣留日學生〉《師大臺灣史學報》第6期(2013年12月)，頁53-100。

“Taisho Democracy and the Taiwanese Students in Japan.” *Bulletin of Taiwan Historical Research*, Issue 6 (December 2013), p. 53–100.

陸象賢 LU, H. H.

2002 《魂系臺北 紀念臺北郵電工人先驅》（新陽印刷事業有限公司，2002年）。

*Soul of Taipei: In Memory of the Pioneers of post and telecommunications workers in Taipei.* (Hsinyang Printing, 2002)

2009 《九三述懷》（臺北市：中華基金會、臺中市：辜金良文化基金會，2009年）。

*The Nine Three Story.* (Taipei: China Foundation, Taichung: Ku Ching-Liang, Cultural Foundation, 2009)

彭小妍主編 PENG, H. Y. (editor).

2001 《楊逵全集 第十四卷·資料卷》（臺南市：國立文化資產保存研

究中心籌備處，2001年)。

*The Complete Works of Yang Kui Vol. 14.* (Tainan: Provisional Office of National Center for Cultural Heritage, 2001).

曾文珍 TSENG, W. C.

2003 〈春天—許金玉的故事~與女性政治犯對話〉，《婦研縱橫》，67期(民國92年7月)，頁1-7。

“Spring—The Story of Hsu Ching-Yu: A Conversation with the Female Political Criminal.” *Forum in Women’s and Gender Studies*, Issue 67 (July 2003), p. 1–7.

曾文珍導演 TSENG, W. C. (director).

2002 《春天—許金玉的故事》(臺北：公共電視，2002年)。

“Spring—The Story of Hsu Ching-Yu.” (Taipei: Taiwan Public Television Service, 2002).

黃惠禎 HUANG, H. C.

2013 〈郭沫若文學在臺灣：其接受過程的歷史考察〉，《臺灣文學研究學報》，16期(民國102年4月)，頁215-250。

“The Historical Investigation on the Acceptance of Guo Moruo’s Literature in Taiwan.” *Journal of Taiwan Literary Studies*, Issue 16 (April 2013), p. 215–250.

楊克煌筆錄，楊翠華整理 Recorded by YANG, K. H. & organized by YANG, T. H.

2011 《我的回憶》(臺北：楊翠華自印，2011年)。

*My Memories.* (Taipei: self-printed by Yang, T. H., 2011).

楊渡、簡明仁 YANG, T. & CHIEN, M. J.

2015 《帶著小提琴的革命家—簡吉和農民運動》，(臺北市：南方家園出版，2015年)。

*The Revolutionary with Violin.* (Taipei: Homeward Publishing, 2015).

楊翠 YANG, T.

2006 〈女性與白色恐怖政治事件〉，《臺灣人權與政治事件學術研討會論文集》(臺北：財團法人戒嚴時期不當叛亂暨匪諜審判

案件補償基金會，2006年），頁411-452。

“Women and the White Terror,” *The Symposium of Human Rights and Political Events in Taiwan* (Taipei: Foundation for Compensating for Wrongful Trails on Charges of Sedition and Espionage During the Martial Law Period, 2006), p. 411–452.

楊翠、溫宗翰、官亦書訪談 YANG, T., WEN, T. H., & KUAN, Y. S. (interviewers).

2013 〈蕭素梅女士訪談錄〉，收入《戒嚴時期政治案件口述歷史訪談計畫 成果報告書》(委託單位：國家人權博物館籌備處，承辦單位：靜宜大學臺灣研究中心，2013年12月)，頁358。

“Interview with Hsiao Su-Mei,” compiled in the *Achievement Report on the Oral History Interview Project on the Political Cases during the Martial Law*. (Commissioned by the Provisional Office of the National Human Rights Museum and organized by Providence University Taiwan Research Institute, December 2013), p. 358.

臺大圖書館 National Taiwan University Library

1927 《「昭和2年第680,1252,1253,1256號」刑事判決》，「日治法院檔案資料庫」，臺大圖書館特藏組，網址：  
[http://tcra.lib.ntu.edu.tw/tccra\\_develop/record.php?searchClass=all&id=tu201010039935](http://tcra.lib.ntu.edu.tw/tccra_develop/record.php?searchClass=all&id=tu201010039935)(瀏覽日期：2021年7月20日)。  
 "Criminal Judgment No. 680, 1252, 1253, 1256 of the 2nd Year of the Showa Period", Japanese Court Archives Database, in the collection of the National Taiwan University Library Special Collections. link:  
[http://tcra.lib.ntu.edu.tw/tccra\\_develop/record.php?searchClass=all&id=tu201010039935](http://tcra.lib.ntu.edu.tw/tccra_develop/record.php?searchClass=all&id=tu201010039935) (Retrieved on 20/7/2021).

臺灣文化協會 Taiwan Cultural Association

1946 《臺灣文化》，1946年9月15日創刊，1950年12月1日停刊。  
*Taiwanese Culture* (9/15/1946–12/1/1950).

臺灣省文獻委員會 The Historical Research Commission of Taiwan Province.

1998 《臺灣地區戒嚴時期五〇年代政治案件史料彙編(三)》(南投：臺灣省文獻會，1998年)。

*A Compilation of Historical Data on the Political Cases in the 1950s during the Martial Law in Taiwan (Vol. 3).* (Nantou: The Historical Research Commission of Taiwan Province, 1998).

劉金獅等口述，黃龍興策劃編輯 LIU, C. S. et al. (oral description) & HUANG, L. H. (developmental editing).

2011 《白色跫音：政治受難者及相關人物口述歷史》(新北市：國家人權博物館籌備處，2011年)。

*White Stepping Sounds: Oral History of Political Victims and Related People.* (New Taipei: Provisional Office of the National Human Rights Museum, 2011).

劉建修 LIU, C. H.

2013 《受難七千日 流放三千里—劉建修劫後餘生錄》(臺北：財團法人中華基金會，2013年)。

*Seven Thousand Days of Suffering and Three Thousand Miles of Exile: The Survival Story of Liu Chien-Hsiu.* (Taipei: China Foundation, 2013)

歐素瑛 OH, S. Y.

2000 〈郭廷以的臺灣史理論和實踐—以《臺灣史概說》一書為例〉，《臺北文獻》，134期，(民國89年12月)，頁61-87。

“Kuo Ting-Yi’s Theory and Practice of Taiwan History: A Case Study on *An Introduction to the History of Taiwan*.” Taipei Literature, Issue 134 (December 2000), p. 61–87.

蔡石山 TSAI, S. S.

2017 〈一九二〇年代全球社會主義的興起與臺灣的農民運動〉，收入《三代臺灣人：百年追求的現實與理想》(新北市：遠足文化，2017年10月)，頁89-104。

“The Rise of Global Socialism and the Farmers’ Movement in

Taiwan in the 1920s,” compiled in *Taiwanese People across Three Generations: Realities and Ideals Pursued for a Hundred Years* (New Taipei: Walkers Cultural, October 2017), p. 89–104.

蔡焜霖口述，蔡秀菊紀錄撰文 TSAI, K. L. (oral description) & TSAI, H. C. (recording).

2019 《我們只能歌唱：蔡焜霖的生命故事》（臺北：玉山社，2019年）。

*We Can Only Sing: The Life Story of Tsai Kun-Lin.* (Taipei: Taiwan Interminds Publishing Inc., 2019).

蔣闊宇 CHIANG, K. Y.

2020 《全島總罷工：殖民地臺灣工運史》（臺北市：前衛，2020年）。

*All-Island Strike: History of the Labor Movements in the Colonial Taiwan.* (Taipei: Avanguard, 2020).

橫地剛著，陸平舟譯 KASHIJI, T. Translated by LU, P. C.

2002 《南天之虹：把二二八事件刻在版畫上的人》（臺北，人間出版社，2002年）。

*Rainbow of the South Sky: The People Who Engraved the February 28 Incident on Prints.* (Taipei: Renjian Publishing, 2002).

盧兆麟、涂南山、張金爵、郭振純、顏世鴻、陳英泰等口述 LU, C. L., HSU, N. S., CHANG, C. C., KUO, C. C., YAN, S. H., & CHEN, Y. T. (oral description).

2003 《白色封印》（臺北：國家人權紀念館籌備處，2003年）。

*The White Seal.* (Taipei: Provisional Office of the National Human Rights Museum, 2003)

盧修一 LU, H. Y.

2006 《日據時代臺灣共產黨史》（臺北：前衛，2006年）。

*History of the Taiwan Communist Party in the Japanese Colonial Period.* (Taipei: Avanguard, 2006).

龍邵瑞編著 Compiled by LONG, S. J.

2013 《綠島老同學檔案》（臺北：人間，2013年）。

*Files of the Old Classmates of the Green Island.* (Taipei: Renjian Publishing, 2013).

薛化元 SHUE, H. Y.

2015 《戰後臺灣歷史閱覽》（新北：五南，2015年）。

*Reading the History of Taiwan After World War II.* (New Taipei: Wunan, 2015).

薛化元、余佩真 SHUE, H. Y. & YU, P. C.

2015 〈臺灣白色恐怖時期人物訪談記憶的實與虛：以「省工委會」成員張金爵女士的三次口訪紀錄為例〉，《臺灣口述歷史學會會刊》，6（2015年8月），頁20-27。

“The Reality and Fictitiousness of the Memories Told by People Who Have Experienced in the White Terror in Taiwan in Interviews: A Case Study on the Three Oral Interviews with Chang Chin-Chueh, a Member of the Provincial Working Committee.” *Taiwan Oral History Society Journal*, Issue 6 (August 2015), p. 20-27.

薛化元主持 Hosted by SHUE, H. Y.

2014 《五十年代白色恐怖案件平反促進會口述歷史成果報告書》(上冊)(國家人權館博物館，國立政治大學承辦，2014年)。

*Oral History Achievement Report of the Association for Promoting the Rehabilitation of White Terror in the 1950s (Part I).* (National Human Rights Museum, organized by National Chengchi University, 2014)

謝培屏、何鳳嬌編輯 Edited by HSIE, P. P. & HO, F. C.

2014 《戰後臺灣政治案件：藍明谷案史料彙編》(臺北：國史館，2014年)。

*Political Cases in Postwar Taiwan: A Compilation of Historical Materials on the Lang Ming-Ku Incident.* (Taipei: Academic Historica, 2014).

簡炯仁 CHIEN, C. J.

1996 《臺灣共產主義運動史》(臺北：前衛，1996年)。

*History of the Communist Movement in Taiwan.* (Taipei: Avanguard, 1996).

藍博洲 LANG, P. C.

1994 《尋訪被湮滅的臺灣史與臺灣人》(臺北市：時報文化，1994年)。

*Looking for the Erased History and People of Taiwan.* (Taipei: China Times Publishing, 1994).

1997 《高雄二二八暨五〇年代白色恐怖民眾史》(高雄：春暉，1997年)。

*February 28 Incident in Kaohsiung and the History of the White Terror in the 1950s.* (Kaohsiung: Chun-Hui Publish, 1997).

2000 《天未亮—追憶1949年四六事件(師院部分)》(臺中：晨星，2000年)。

*No Dawns: Remembering the April 6th Incident in 1949 in Teachers Colleges.* (Taichung: MorningStar, 2000).

2001 《臺灣好女人》(臺北市：聯合文學，2001年)。

*The Finest Women in Taiwan.* (Taipei: Unitas, 2001).

2001 《麥浪歌詠隊—追憶1949年四六事件(臺大部分)》(臺中：晨星，2001年)。

*Mailang Singing Team: Remembering the April 6th Incident in 1949 in National Taiwan University.* (Taichung: MorningStar, 2001).

2002 《藤纏樹》(臺北：印刻，2002年)。

*The Vine That Clings to the Tree.* (Taipei: Inksudu, 2002).

2003 《紅色客家人》(臺北：晨星，2003年)。

*The Red Hakka.* (Taipei: MorningStar, 2003).

2004 《紅色客家庄—大河底的政治風暴》(臺北：印刻，2004年)。

*Red Hakka Village: The Political Storm at Dahedi.* (Taipei: Inksudu, 2004).

2004 《幌馬車之歌》(臺北：時報，2004年)

*The Song of the Horse-Drawn Carriage.* (Taipei: China Times



- Publishing, 2004).
- 2010 《老紅帽》(臺北：南方家園，2010年)。  
*Akabo*. (Taipei: Homeward Publishing, 2010).
- 2012 《臺共黨人的悲歌》(臺北：印刻，2012年)。  
*The Tragedy of the Taiwan Communist Party*. (Taichung: Inksudu, 2012).
- 2017 《春天—許金玉和辜金良的路》(新北：臺灣人民，2017年)。  
*Spring: The Roads of Hsu Chin-Yu and Ku Chin-Liang*. (New Taipei: Taiwanese People, 2017).
- 關曉榮導演 KUAN, H. J. (director).
- 2007 《我們為什麼不歌唱》(臺北：聯影企業股份有限公司，2007年)。  
*Why Don't We Sing*. (Taipei: Cineplex, 2007).
- 蘇新 SU, H.
- 1993 《未歸的臺共鬥魂：蘇新自傳與文集》(臺北：時報文化，1993年)。  
*Unreturned Spirit of the Taiwan Communist Party: The Autobiography and Collected Works of Su Hsin*. (Taipei: China Times Publishing, 1993).
- 蘇瑞鏘 SU, J. C.
- 2014 《白色恐怖在臺灣：戰後臺灣政治案件之處置》(稻鄉，2014年)。  
*White Terror in Taiwan: Handling of the Political Cases in the Postwar Taiwan*. (Daw Shiang, 2014).
- N. Yual-Davis,
- 1997 *Gender & Nation*, London: SAGE Publications London, 1997.
- Robin Morgan Ed.
- 1970 *Sisterhood Is Powerful: An Anthology of Writings from the Women's Liberation Movement*, Random House, 1970.
- DRAPER, Hal.

1966 “The Two Souls of Socialism,” *New Politics*, 5:1, Winter, 1966, pp.57-84.